volumen
3
Saint Seiya
LOS CABALLEROS DEL ZODÍACO
MASAMI KURUMADA
Planeta Cómic

聖鬥士星矢
Saint SEIYA
volume 3
車田正美
天下

出版■天下出版（國際）有限公司
香港鰂魚涌華蘭路 20 號華蘭中心 1205-08 室　電話■2561 8172

香港中文版只限在香港澳門地區發行及出售
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY.

ISBN 978-988-8030-05-7
9 789888 030057
$55

shonenjump.com

volume 3
Saint SEIYA
Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας......

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
προέφτασε στον ουρανό
και έγινε αστεριμός......

Saint SEIYA

Masami Kurumada

volume 3

日本集英社正式授權香港中文版

Saint 星矢
volume 3
Saint 星矢
volume 4
shonenjump.com

那就戰鬥至引發奇跡吧!!
Saint 星矢
our favorite scene poster
就讓你見識一下青銅鎖鏈的真正威力吧…
只好怪你令我真的生氣了!

Saint SEIYA

Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας......

ο Περσέας ο ήρωας
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,
γεννήθηκε ο Πήγασος,
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα
προέφτασε στον ουρανό
και έγινε αστεριμός......

volume 3

Saint SEIYA volume 3

Masami Kurumada

CONTENTS

LA TORRE DE MU 010

EL TERROR DEL GOLPE DE LA MUERTE NEGRA 064

¡FEROCIDAD! CISNE CONTRA FÉNIX 100

¡SHUN! LA NEBULOSA DE LA IRA 127

¡LUCHA FEROZ! DRAGÓN CONTRA DRAGÓN 160

RECUERDOS DEL ODIO 198

CORDILLERA DEL HIMALAYA... EN JAMIR, UN PARAJE PERDIDO EN LA FRONTERA ENTRE CHINA Y LA INDIA, LA ALTURA DE CUYOS PICOS SUPERA LOS SEIS MIL METROS...
LA DENSIDAD DEL AIRE ES TAN BAJA QUE INCLUSO LOS TIBETANOS EVITAN Y TEMEN LA ZONA, COMO SI DE UNA REGIÓN EMBRUJADA SE TRATASE...
LA TORRE DE MU
BUF... ES CIERTO QUE POR AQUÍ ESCASEA EL AIRE...
LAS PIERNAS ME PESAN COMO SI FUERAN DE PLOMO...
MI DESTINO NO PUEDE ESTAR YA MUY LEJOS.
TENGO LA EXTRAÑA SENSACIÓN DE HABER ESTADO DANDO VUELTAS AL MISMO LUGAR...
PARECE QUE EL VIEJO MAESTRO TENÍA RAZÓN...

TRES DÍAS ANTES...
¡¡MAESTRO!!
¡ESTABA MUY PREOCUPADO PORQUE SHUNREI ME DIJO QUE AGONIZABA! ¡ALGO ASÍ NO SE DICE NI EN BROMA!
¡DURANTE EL TORNEO, SEIYA ME...!
SI TE GANÓ, ESO ES UNA PRUEBA DE LA DEBILIDAD QUE HAY EN TU CORAZÓN... ¡JA, JA, JA!
PASE LO QUE PASE DURANTE LA BATALLA, NUNCA DEBES PERDER LA CALMA.
TU DERROTA DEMUESTRA QUE TU CORAZÓN NO HA MADURADO AÚN...
TODAVÍA ERES UN CRÍO... ¡JU, JU!
¡SÍ, PERO LO MÁS IMPORTANTE ES QUE ESTÁ BIEN!

POR CIERTO, DICES QUE VAS A IR AL HIMALAYA, A JAMIR...
SÍ... TENGO QUE LLEVAR A REPARAR MI ARMADURA Y LA DE PEGASO.
¡NI SE TE OCURRA!
¿POR QUÉ?
¡NI UN FORNIDO CABALLERO, NI TAMPOCO POR SUPUESTO LAS PERSONAS NORMALES, PUEDEN ACERCARSE ALLÍ!
¡ADEMÁS, SEGURO QUE UN POLLUELO COMO TÚ PERECERÍA EN EL CEMENTERIO DE LAS ARMADURAS!
¿EL... CEMENTERIO DE LAS ARMADURAS...?
ESO ES... EL LUGAR DONDE REPOSAN LOS ESQUELETOS DE CENTENARES DE PODEROSOS CABALLEROS QUE INTENTARON LLEGAR A JAMIR.

¡TENGO QUE VOLVER CON LAS ARMADURAS REPARADAS CUANTO ANTES, PORQUE LOS ENEMIGOS NO VAN A ESPERAR!
¡P-PERO TENGO QUE IR CUESTE LO QUE CUESTE! ¡LA LUCHA CONTRA LOS CABALLEROS NEGROS YA HA EMPEZADO!
¿HAS OÍDO BIEN? ¡SIEMPRE ADELANTE!
¡SÓLO SI CONSIGUES ATRAVESAR EL CEMENTERIO, LLEGARÁS A MU!
SI TIENES ESA DETERMINACIÓN, TE AYUDARÉ CON UN CONSEJO... ¡CUANDO LLEGUES AL CEMENTERIO NO TE MUEVAS UN ÁPICE A DERECHA O IZQUIERDA!
¡OCURRA LO QUE OCURRA, AVANZA SIEMPRE MIRANDO AL FRENTE!
ENTENDIDO, MAESTRO.
DE ACUERDO.

PERO EN ABSOLUTO PARECE QUE ESTÉ CERCA DE JAMIR.
LO MÁS PROBABLE ES QUE ME HAYA EQUIVOCADO DE CAMINO, QUIZÁS POR CULPA DE LA NIEBLA...
?!
¡¿EH?!
¡NO! ¡ES AQUÍ!

¡¿ES ESTO EL CEMENTERIO DE LAS ARMADU-RAS?!

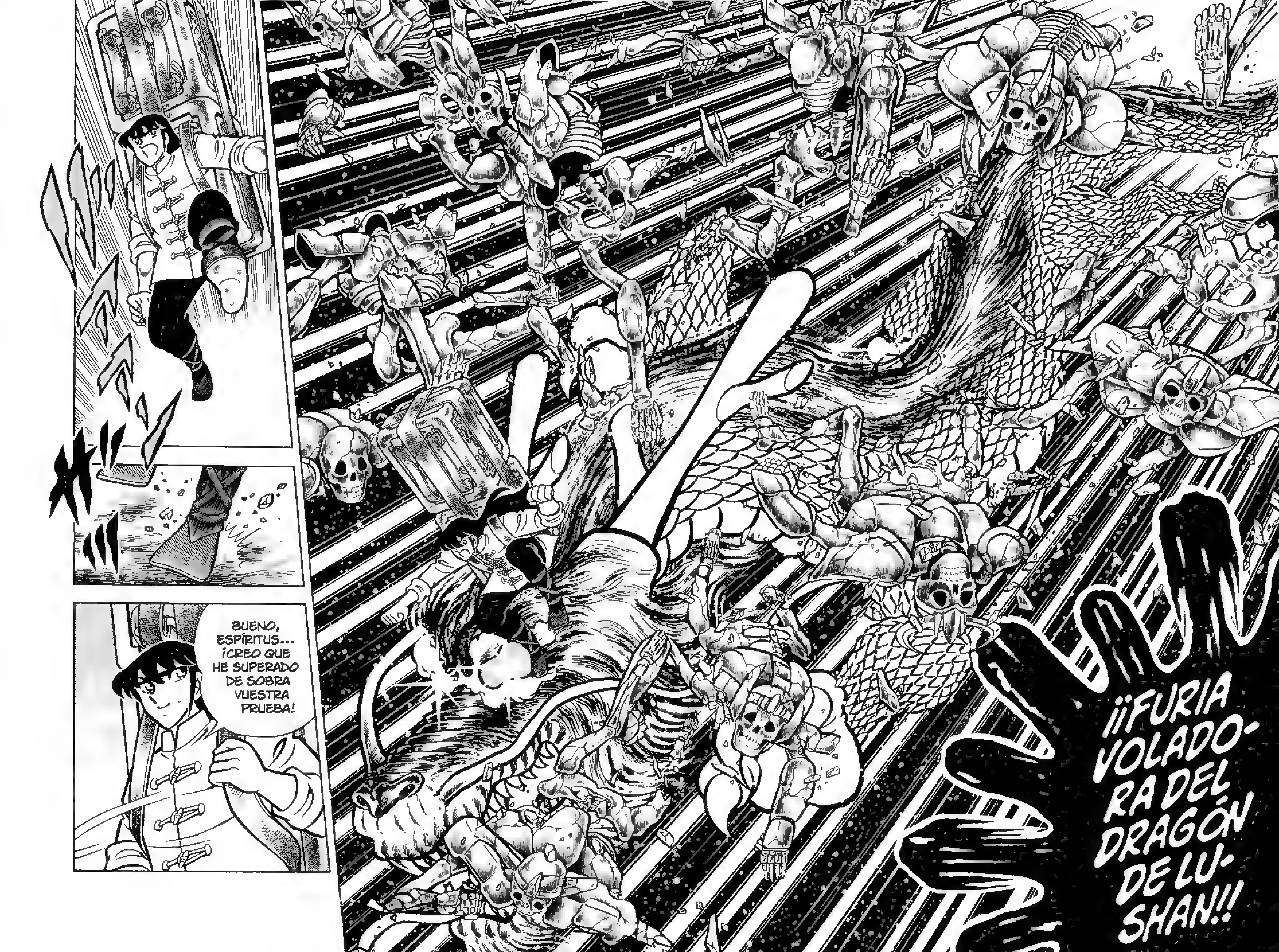
¡AQUÍ COMIENZA EL TERRITORIO DE MU! ¡NADIE PUEDE ENTRAR!
¡MÁRCHATE SI APRECIAS TU VIDA!
¡¿A-DÓNDE VAS NIÑATO?!
¡AH!
¡HE VENIDO DESDE EL LEJANO JAPÓN... PARA QUE MU REPARE ESTAS ARMADURAS!
¡¿QUÉ?! ¡¿ENTONCES TÚ TAMBIÉN ERES UN CABALLERO?!

¡JU, JU! ¡HACE MUCHOS AÑOS QUE NO SE ACERCABA NINGÚN CABA - LLERO POR AQUÍ...!
¡PERO NO POR ELLO VAMOS A DEJARTE PASAR ASÍ COMO ASÍ...!
¡JU! ¡JU!
¡OH!

¡LA TORRE DE MU SE ENCUENTRA MÁS ADELANTE...!
¡SI CONSIGUES CRUZAR ESTE CAMINO, PODRÁS REUNIRTE CON ÉL...!
¡SI NO ERES BUENO, NO TE DEJAREMOS VER A MU!
¡DEMUÉSTRANOS LO QUE VALES!
¡AUNQUE VENGAS A REPARAR LAS ARMADURAS, ESO NO SIGNIFICA QUE SEAS DIGNO DE PONÉRTELAS!

¡DEBO AVANZAR SIN ECHAR LA VISTA ATRÁS!

¡VAYA, SE DEFIENDE BASTANTE BIEN!
SÍ, PERO A VER CUÁNTO DURA LUCHANDO CON TAN POCO OXÍGENO...
¡VAMOS, RESÍGNATE...!
¡...Y ÚNETE A NOSOTROS!
¡LO SIENTO, PERO NO PUEDO CONVERTIRME EN UN ALMA EN PENA!
¡TENGO AMIGOS EN JAPÓN QUE ESPERAN ANSIOSAMENTE MI RETORNO!

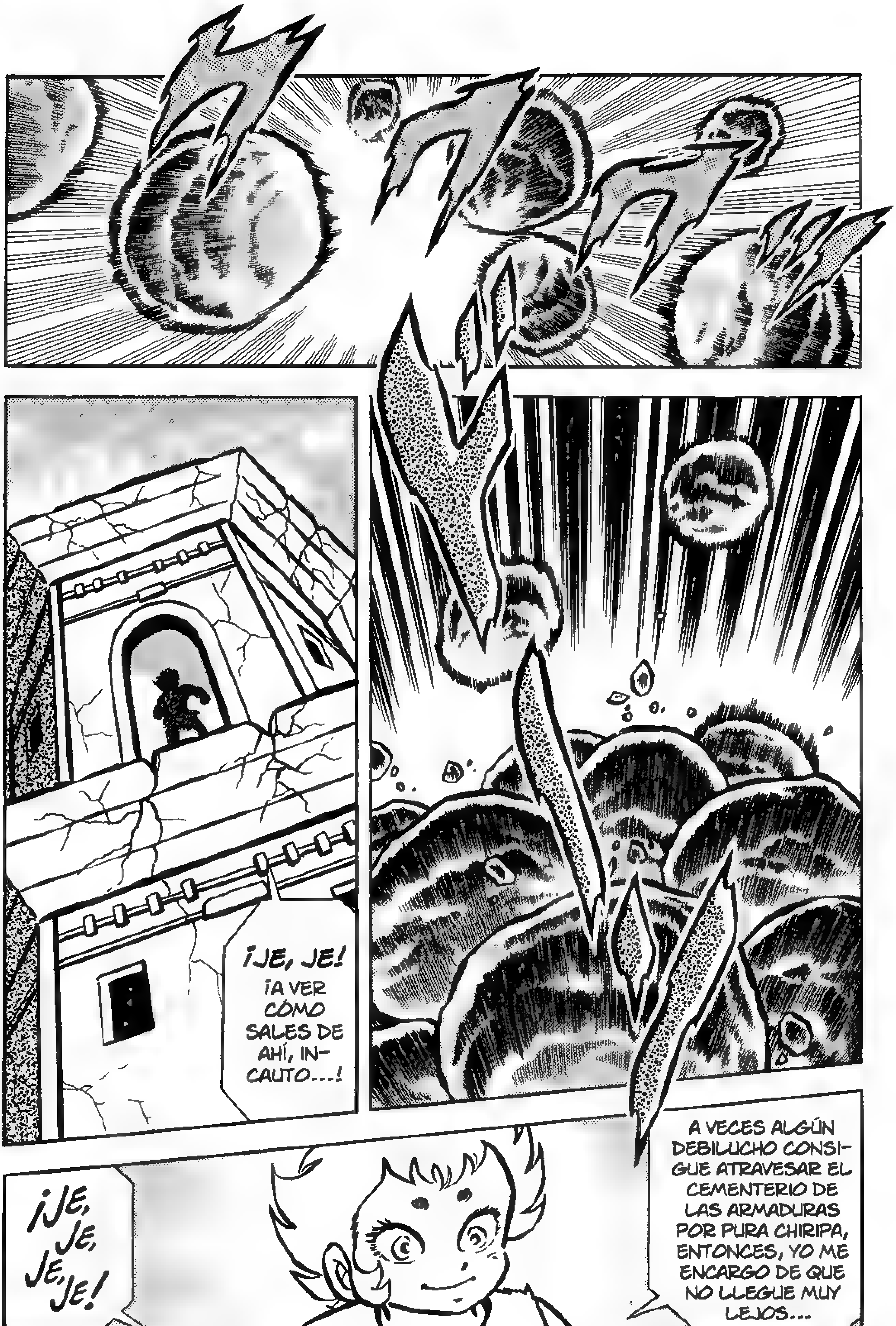

BUENO, ESPÍRITUS... ¡CREO QUE HE SUPERADO DE SOBRA VUESTRA PRUEBA!
¡¡FURIA VOLADO-RA DEL DRAGÓN DE LU-SHAN!!

¿QUÉ ES ESTO...? ¡NO ME HABÍA DADO CUENTA A CAUSA DE LA NIEBLA, PERO A AMBOS LADOS SE EXTIENDE UN PROFUNDO PRECIPICIO...!
¡...Y DEL FONDO EMERGE UN SINFÍN DE ROCAS TAN AFILADAS COMO CUCHILLOS!
!!
¡SI NO HUBIERA RECIBIDO LOS CONSEJOS DEL VIEJO MAESTRO AHORA ESTARÍA AHÍ
¡SERÍA UN FANTASMA Y VAGARÍA POR ESTOS PARAJES ETERNAMENTE!

¡AL FIN HE LLE-GADO!
¡ÉSE ES EL ÚNICO EDIFICIO DE POR AQUÍ...!
¡...LA TORRE DE MU, EL ÚNICO CAPAZ DE REPARAR LAS ARMA-DURAS!

NO LO ENTIENDO... NO PARECE QUE HAYA NADIE... NI TAMPOCO QUE TENGA UNA ENTRADA...
¿CÓ-MO...?

¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESTO...!?
¡¡AH!!
¡NO PUEDE SER... LAS ROCAS FLOTAN EN EL AIRE!

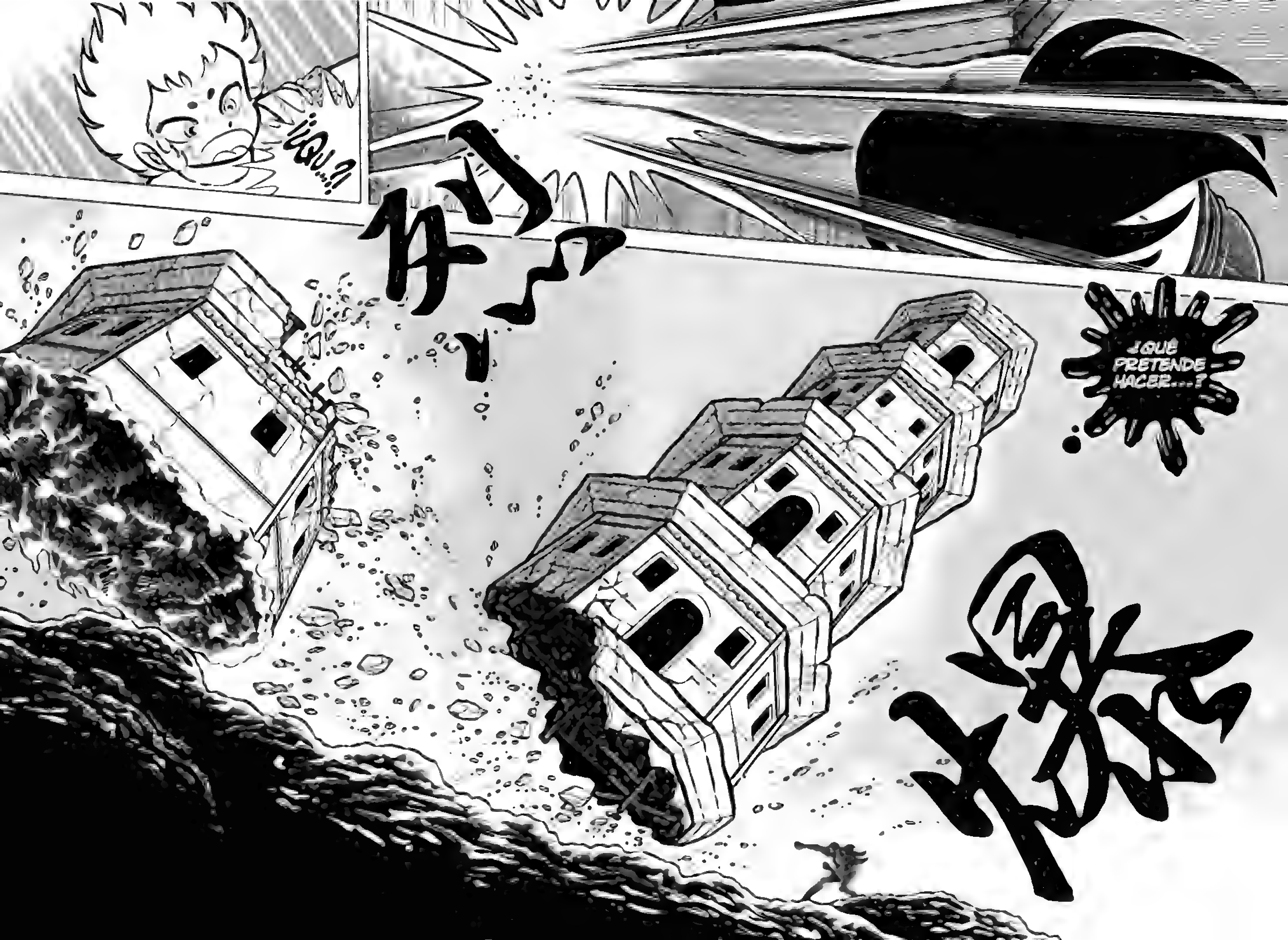

¡JE, JE!
¡A VER CÓMO SALES DE AHÍ, INCAUTO...!
A VECES ALGÚN DEBILUCHO CONSIGUE ATRAVESAR EL CEMENTERIO DE LAS ARMADURAS POR PURA CHIRIPA, ENTONCES, YO ME ENCARGO DE QUE NO LLEGUE MUY LEJOS...
¡JE, JE, JE, JE!

¡ANDA!
¡UAH!
¿QUÉ ESTÁS HACIEN-DO...?

ASÍ QUE PUEDES UTILIZAR LA TELEQUINESIS...
SEA COMO FUERE, ¿TE PARECE QUE ÉSTA ES LA MANERA DE RECIBIR A LOS VISITANTES?
¡UGH!
¡EXPLOSIÓN!
¡UAH!

¡AUNQUE, COMO VERÁS, EN ESTA TORRE NO HAY PUERTA NI ESCALERAS!
¡SÓLO SI CONSIGUES LLEGAR HASTA AQUÍ CUNPLIRÉ TU DESEO!
¡JE, JE, JE!
¡AY, AY, AY!
HE VENIDO DESDE MUY LEJOS PARA QUE ME REPAREN UNAS ARMADURAS.
¿PODRÍAS BAJAR UN MOMENTO, POR FAVOR?
¡CHÍNCHATE, SI QUIERES ALGO, SUBE TÚ!

¡NO TENGO OTRA OPCIÓN, SE AGOTA EL TIEMPO!
¡SIENTO TENER QUE RECURRIR A LA VIOLENCIA!
¿¡QUE CLASE DE COSMOS ES ESTE!?
¡UNA ENORME FUERZA IGNEA SURGE DE SU INTERIOR...!
¡...QUE SÓLO PUEDE COMPARARSE... A LA DEL DRAGÓN CUANDO SURCA EL CIELO! ¡¿CÓMO PUEDE UNA PERSONA...?!


¡¿Qu...?!
¿QUÉ PRETENDE HACER...?

¡QUÉ TIPO TAN FUERTE! ¡HA BARRIDO LA PLANTA BAJA...!
¡¡AY!!
¿DEBO SEGUIR CON LOS DEMÁS PISOS...?
¡DUELE...!
¡NOOO, ESPERA! ¡ESPERA UN MOMENTO...!

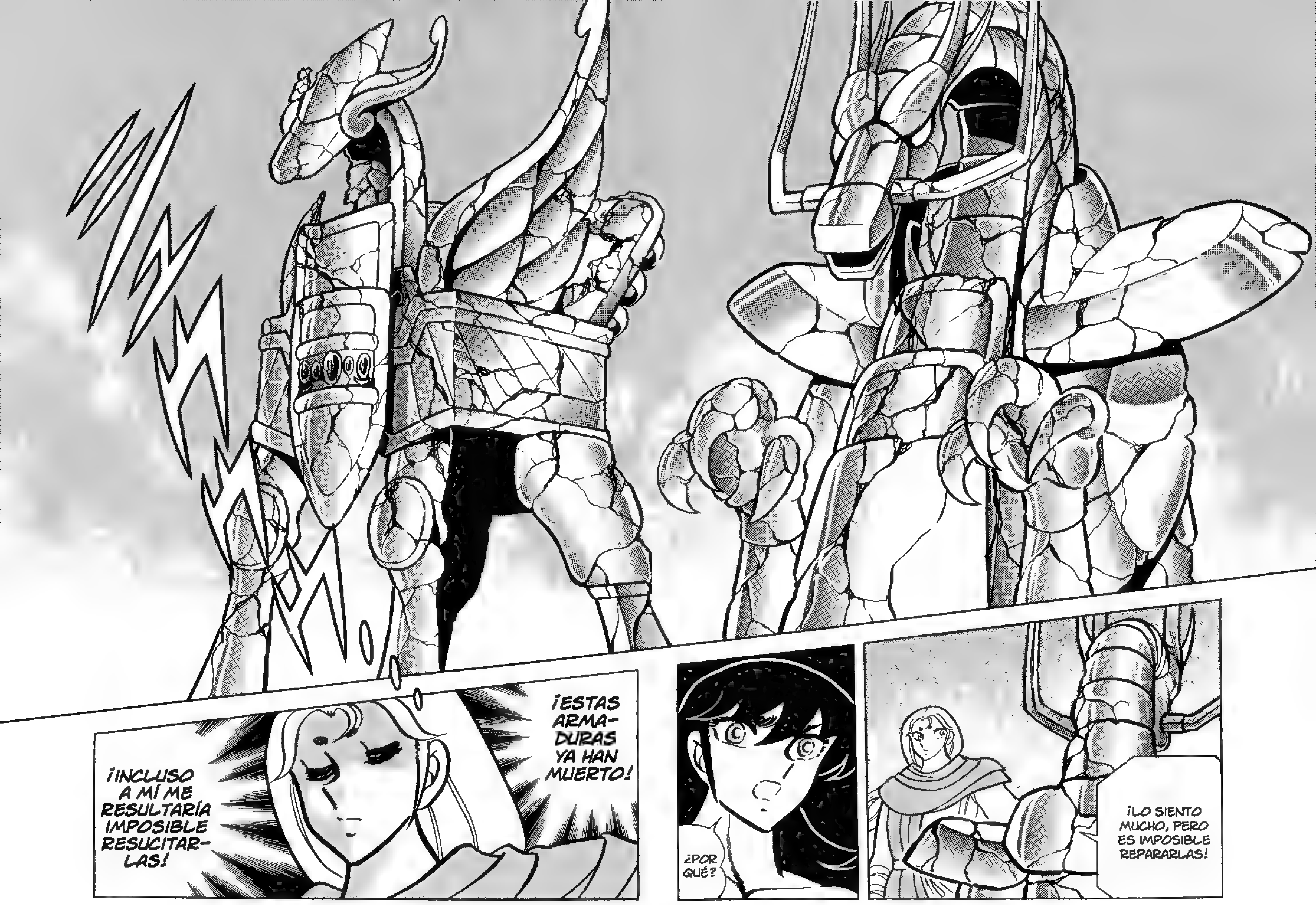
¡NECESITO QUE REPARES ESTAS ARMADURAS!
¡NO PODEMOS PERDER NI UN INSTANTE!
¡AY! TE... TE EQUIVOCAS... ¡YO NO SOY MU!
¿ENTONCES DÓNDE ESTÁ MU?
¡¿CÓMO?!

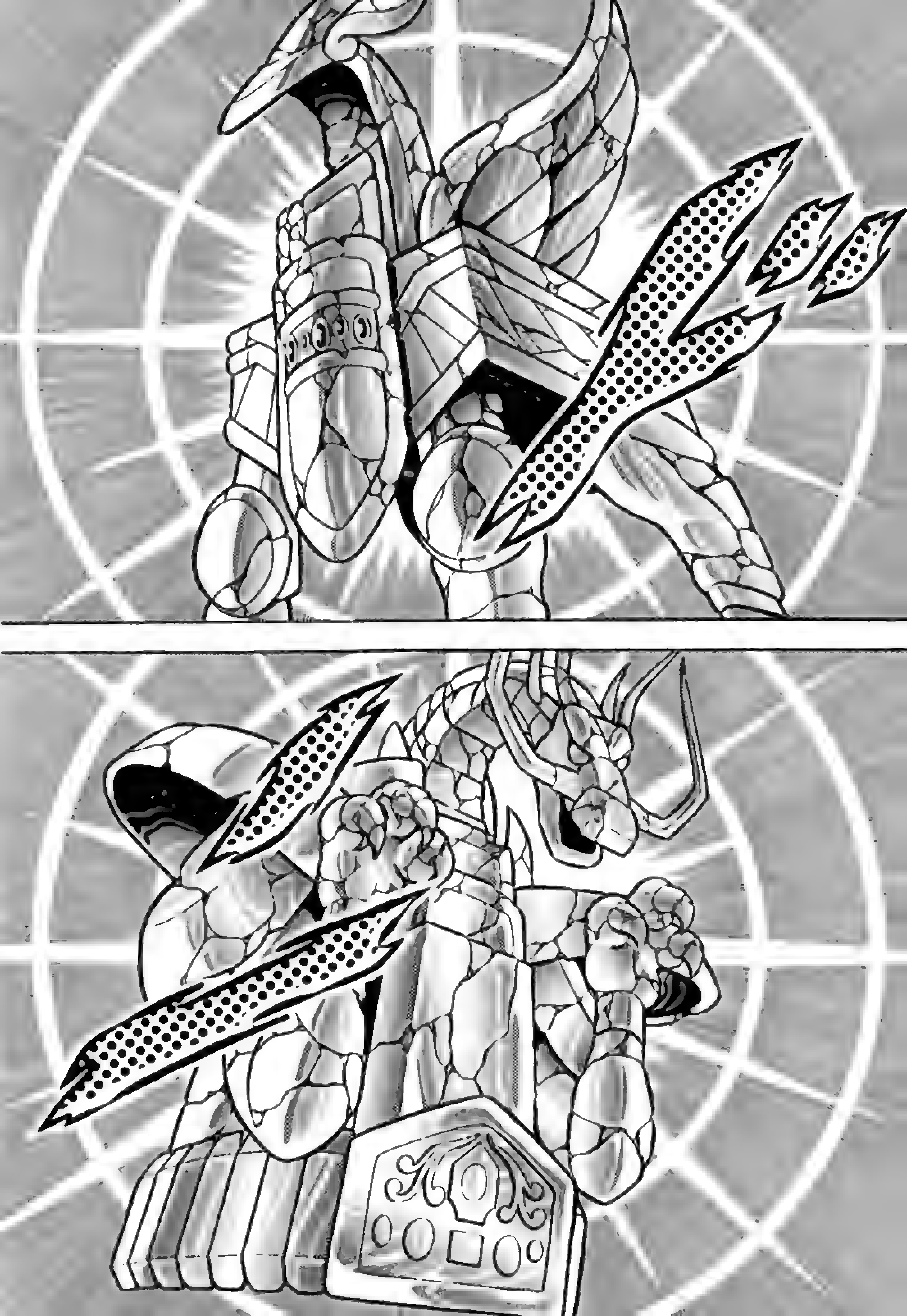
¡UNA SEMANA DESPUÉS, EN LA VERTIENTE SUROESTE DE LA LLANURA DE AOKIGAHARA, EN LA FALDA DEL MONTE FUJI...!
¡FINAL-MENTE LOS CABALLEROS NEGROS HAN LANZADO UN DESAFÍO!
¡POR SU-PUESTO HAY QUE ACEPTAR Y LLEVAR LAS PIEZAS DE LA ARMADURA DE ORO!

¡LEVAD LAS PARTES DE LAS EXTREMIDADES QUE TENÉIS! ¡PERO NO DEJÉIS QUE OS LAS ROBEN!
¡RECUPE-RAD LAS CINCO PARTES QUE FALTAN, AUNQUE PERDÁIS LA VIDA EN EL INTENTO!
YA HA LLEGADO LA HORA DEL COMBATE, SHIRYŪ...
...PERO TODAVÍA NO HAS VUELTO CON
LAS ARMADURAS... DATE PRISA, POR FAVOR...

¿A QUÉ VIENE TANTO ESCÁNDALO?
¿HAS VUELTO A EXCEDERTE CON TUS TRAVESURAS, KIKI...?
¡SEÑOR MU!
¡¿QUÉ?!

¿ERES MU...?
SÍ, SOY YO... ¿QUÉ QUIERES DE MÍ?
¡SABIENDO QUE SOY UN CABALLERO, SUPONGO QUE PUEDES IMAGINARLO!
¡TE RUEGO QUE REPARES ESTAS ARMADURAS TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE!


¡LO SIENTO MUCHO, PERO ES IMPOSIBLE REPARARLAS!
¿POR QUÉ?
¡ESTAS ARMADURAS YA HAN MUERTO!
¡INCLUSO A MÍ ME RESULTARÍA IMPOSIBLE RESUCITARLAS!



¡¿QUE... QUE LAS ARMADURAS HAN MUERTO...?!

¡ESP... ESPERA UN MOMENTO! ¿QUÉ HAS QUERIDO DECIR CON ESO...?

¡HA... HA CONSEGUIDO ALZAR LA TORRE DERRUMBADA...!
¡SU PODER TELEQUINÉTICO ES INCOMPARABLE...!
VEAMOS...

POR LO QUE TE ACABO DE DECIR, HABRÁS SUPUESTO QUE LAS ARMADURAS TAMBIÉN SON SERES VIVOS...
...Y POR ESO, UNA VEZ QUE HAN MUERTO ES IMPOSIBLE HACER NADA PARA DEVOLVERLAS A SU ESTADO ORIGINAL...
AUNQUE SEA EGOISTA... ¡HEMOS COMENZADO UNA BATALLA DECISIVA CONTRA LOS CABALLEROS NEGROS Y NO PODEMOS ENFRENTARNOS CON EL CUERPO DESPROTEGIDO!
TÚ ERES LA ÚNICA PERSONA EN TODO EL MUNDO CAPAZ DE REPARAR ARMADURAS.
POR ESO... POR ESO TE PIDO QUE HAGAS ALGO...
SÓLO EXISTE UNA MANERA DE RESUCITAR ARMADURAS...

¡PERO PARA ELLO NECESITO TU VIDA!
¿MI VIDA...?
ESO ES, ¡NO HAY OTRO MODO!
SIN LAS ARMADURAS ESTÁ CLARO QUE TANTO SEIYA COMO YO SEREMOS DERROTADOS... EN CAMBIO, SI ENTREGO MI VIDA PARA RESUCITARLAS, TODAVÍA QUEDARÁ LA POSIBILIDAD DE QUE ÉL SALGA VICTORIOSO...
¿¡QUÉ HACEMOS!? ¿ESTÁS DISPUESTO...?

DESPUÉS DE TODO, LA VIDA QUE TENGO AHORA ES LA QUE ME DIO SEIYA...
的……，
嗚……
成功了！星矢
成功了！紫龍復活了！！
做得好啊，星矢！！
天馬流星拳！

¡AHORA LAS ARMADURAS PODRÁN VIVIR DE NUEVO GRACIAS A TU SANGRE...!
¡JU, JU!

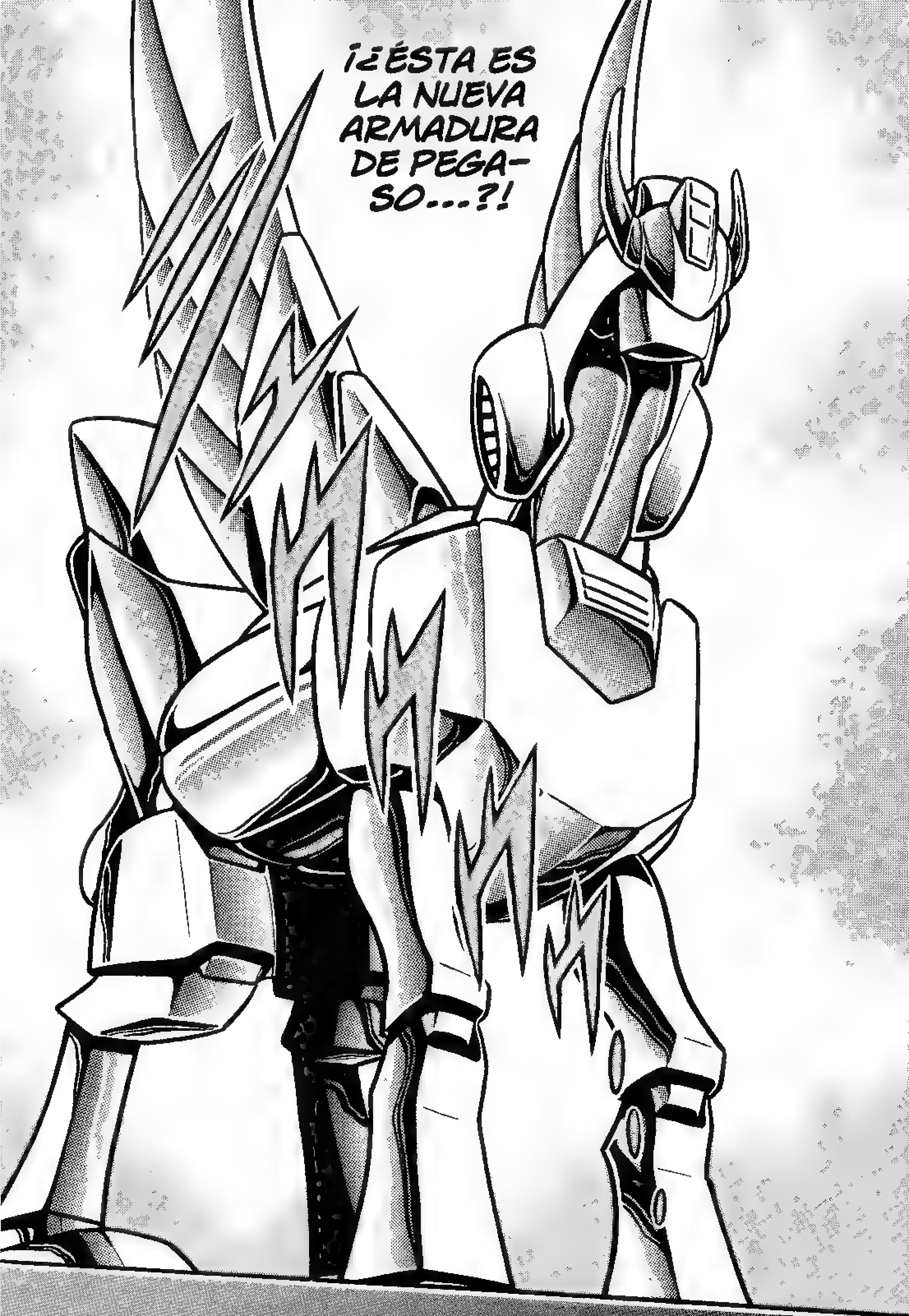
¡UAAAAAAAAH!
¿HA SIDO... UN SUEÑO...?
AGH
AGH
¿QUÉ TE OCURRE? ¿HAS VUELTO A TENER ESA PESADILLA?
AH... SÍ.
¿NO SERÁ UNA PREMONICIÓN...? LLEVO TODA LA SEMANA SOÑANDO CON LA MUERTE DE SHIRYÛ...
BAH... TE PREOCUPAS DEMASIADO... UN DÍA DE ÉSTOS VOLVERÁ CON LAS ARMADURAS COMO NUEVAS.
ESO ESTARÍA BIEN... PERO TENGO UNA MAL PRESENTIMIENTO...

EL MONTE FUJI, LA MONTAÑA SAGRADA A PESAR DE SER UNO DE LOS LUGARES MÁS EMBLEMÁTICOS DE JAPÓN, CONSERVA TODAVÍA MUCHOS RINCONES ENVUELTOS DE MISTERIO... ENTRE ELLOS, EL ESPESO BOSQUE DE AOKIGAHARA, DEL QUE SE DICE QUE LAS PERSONAS CON MAL SENTIDO DE LA ORIENTACIÓN QUE SE ADENTRAN EN SU MAR DE ÁRBOLES YA NO CONSIGUEN SALIR DE ÉL NUNCA MÁS...
LA FALDA DEL MONTE FUJI ESTÁ REPLETA DE OSCURAS CAVERNAS QUE RECORREN EL SUBSUELO DE LA MONTAÑA, FORMANDO UN PELIGROSO Y TEMIDO LABERINTO... SE RUMOREA QUE LA CUEVA DE ENOSHIMA, EN SHÔNAN, LLEGA INCLUSO HASTA EL MISMO CORAZÓN DEL FUJI.
JAMÁS HA SALIDO NADIE CON VIDA DE ESA CUEVA... BUENO, LO CIERTO ES QUE SÍ HUBO ALGUIEN QUE REGRESÓ, AUNQUE SE DICE QUE VOLVIÓ COMPLETAMENTE ALIENADO... Y COMO ESTE TERRIBLE LABERINTO, PUEBLAN EL MONTE FUJI UN SINFÍN MÁS...

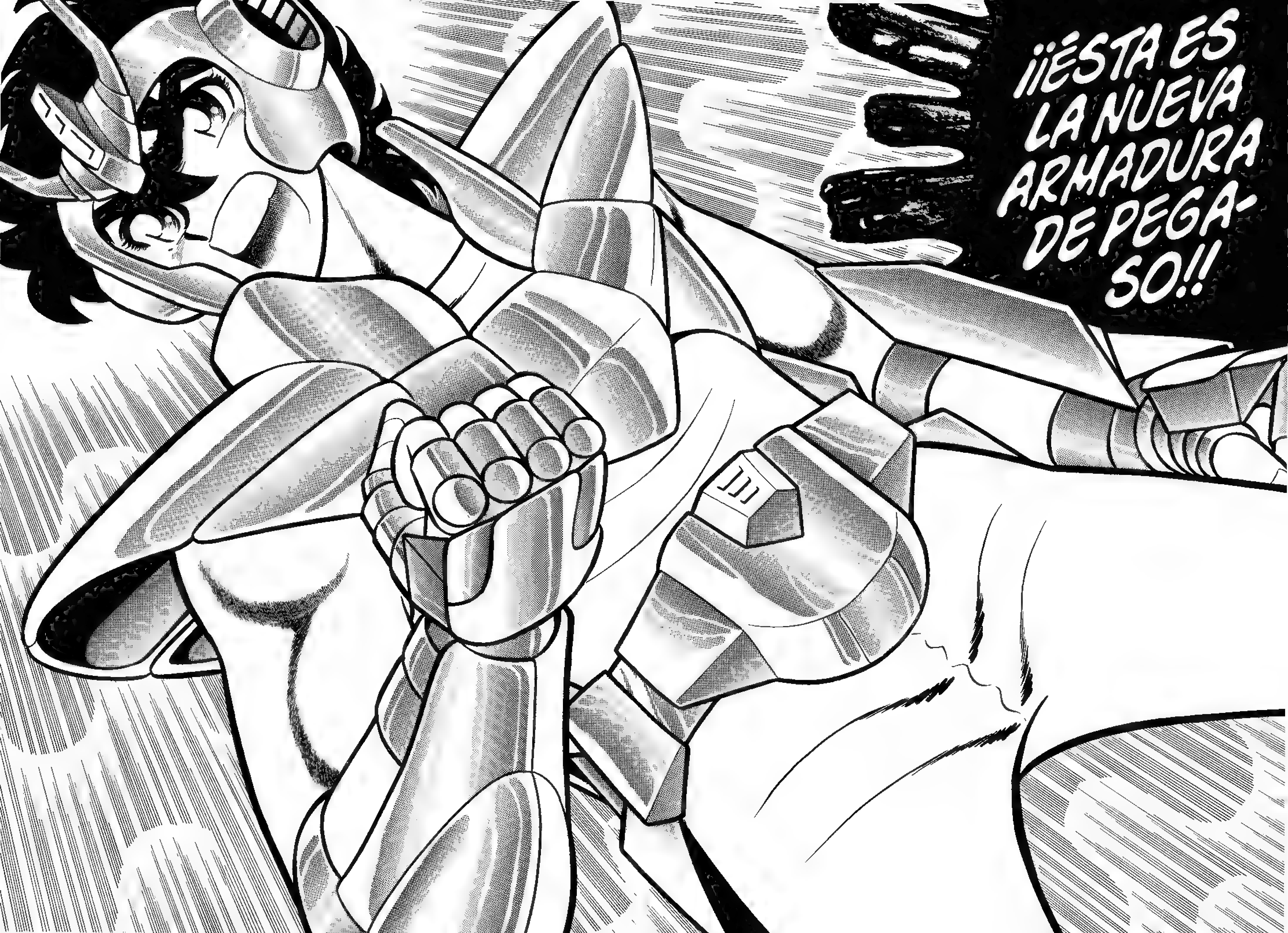
POR FIN LLEGÓ EL DÍA DEL DUELO... LA CUEVA DE LOS DIEZ VIENTOS, AOKIGAHARA, EN LA FALDA DEL MONTE FUJI.
PARECE QUE SHIRYÛ NO VA A LLEGAR A TIEMPO.
SEGURO QUE LE HA OCURRIDO ALGO, TENDRÉ QUE LUCHAR SIN ARMADURA ENTONCES.
SABES MUY BIEN QUE SIN ARMADURA TE MATARÁN.
¡AH! ¡ESPERAD UN MOMENTO...!
¡OOH!
¡ES ÉL...! ¡ES...!

¡¡SHIRYŪ!!
¡ME ESTABA CANSANDO DE ESPE-RARTE, SHIRYŪ!
¡ME ALEGRO TANTO DE QUE HAYAS VUELTO SANO Y SALVO...!

EH...
...SHI...
...SHI-RYÛ...
¿LA ARMADURA DE PEGASO HA VUELTO SOLA...?
LA ARMADURA...
¡NO... NO PUEDE SER!


¡¿ÉSTA ES LA NUEVA ARMADURA DE PEGA-SO...?!

¿POR QUÉ NO TE LA PRUEBAS?
SÍ, AHORA MISMO...
A... A LO MEJOR...
...EL ESPÍRITU DE SHIRYÛ SE HA ENCARGADO DE TRAERLA HASTA AQUÍ.
¡¡ESO ES... ESTA SENSACIÓN ES INCONFUNDIBLE!!


¡¡ÉSTA ES LA NUEVA ARMADURA DE PEGA-SO!!

Saint SEIYA

EL TERROR DE LA MUERTE NEGRA

¡CON LA NUEVA ARMADURA DE PEGASO...!
¡... YA ESTOY PREPARADO PARA ENTRAR EN COMBATE!

NO CREO QUE LA HAYA TRAÍDO EL ESPÍRITU DE SHIRYŪ...
PERO EN CUALQUIER CASO... ¿CÓMO HA LLEGADO HASTA AQUÍ...?
¿¡EH!?
¡LA CAJA SE MUE-VE...!

¡¿QUÉ TAL SI NOS DEJAMOS DE JUEGUECITOS?!
¡AY!
AY... ¡COMO DUELE...!
¿Y ÉSTE QUIÉN ES...?

¿CÓMO QUE "Y ÉSTE"...? CON LO QUE ME HA COSTADO TRAERTE LA ARMADURA DESDE JAMIR...
¿QUIÉN ERES?
BUENO, PUES ESO... RESULTA QUE MU ME ORDENÓ TRAÉRTELA PORQUE UN TAL SHIRYÛ YA NO PODÍA REGRESAR...
¿CÓMO?
ESPERA UN MOMENTO... ¡QUÉ SIGNIFICA QUE SHIRYÛ YA NO PODÍA REGRESAR?!
¡¿QUÉ HA SIDO DE SHIRYÛ?!
¡NO LO SÉ...! ¡AY, ME HACES DAÑO!

ENTONCES...
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE MU DIJO QUE PARA REPARAR LAS ARMADURAS NECESITABA LA VIDA DE SHIRYÛ...
¿QUÉ ESTÁS DICIEN-DO...?
¡¿ENTON-CES SHIRYÛ ESTÁ MUERTO?! ¡RESPON-DE!
¡AYAYAY! ¡NO LO SÉ, TE HE CONTADO CUANTO SABÍA!
¡AYAYAY! ¡SUÉL-TAME, POR FAVOR!
¡NO SÉ NADA MÁS, ES VERDAD!
BIEN... DE ACUER-DO...
SERÁ MEJOR QUE LO SUELTES, NO PARECE QUE SEPA NADA...

NO PASA NADA, SEIYA. TODAVÍA NO ES SEGURO QUE SHIRYÛ HAYA MUERTO.
ME HE PORTADO MAL CONTIGO. GRACIAS POR HABER VENIDO DESDE TAN LEJOS.
NOS DISPERSAREMOS Y USAREMOS ESTOS CASCABELES PARA CONFIRMAR NUESTRA POSICIÓN.
POR SU SONIDO PODREMOS SABER DÓNDE NOS ENCONTRAMOS...

¡VAMOS A POR NUESTRO OBJETIVO... LAS 5 PIEZAS DE LA ARMADURA DE ORO QUE POSEEN LOS CABALLEROS!

¡ÉSTE ES EL DE SHIRYÛ!
¿CÓMO?
SI VIENE SHIRYÛ ENTRÉGALE ESTE CASCABEL!
SI ES QUE ESTÁ VIVO...
¿QUÉ ESTOY DICIENDO...? ¡PUES CLARO QUE ESTÁ VIVO! ¡Y VOLVERÁ!

HAZME ESE FAVOR...
VAYA... ESTA CUEVA ES MÁS LABERÍNTICA DE LO QUE IMAGINABA...
ESPERO QUE NI SHUN NI HYÔGA SE HAYAN DESVIADO DE SU CAMINO...

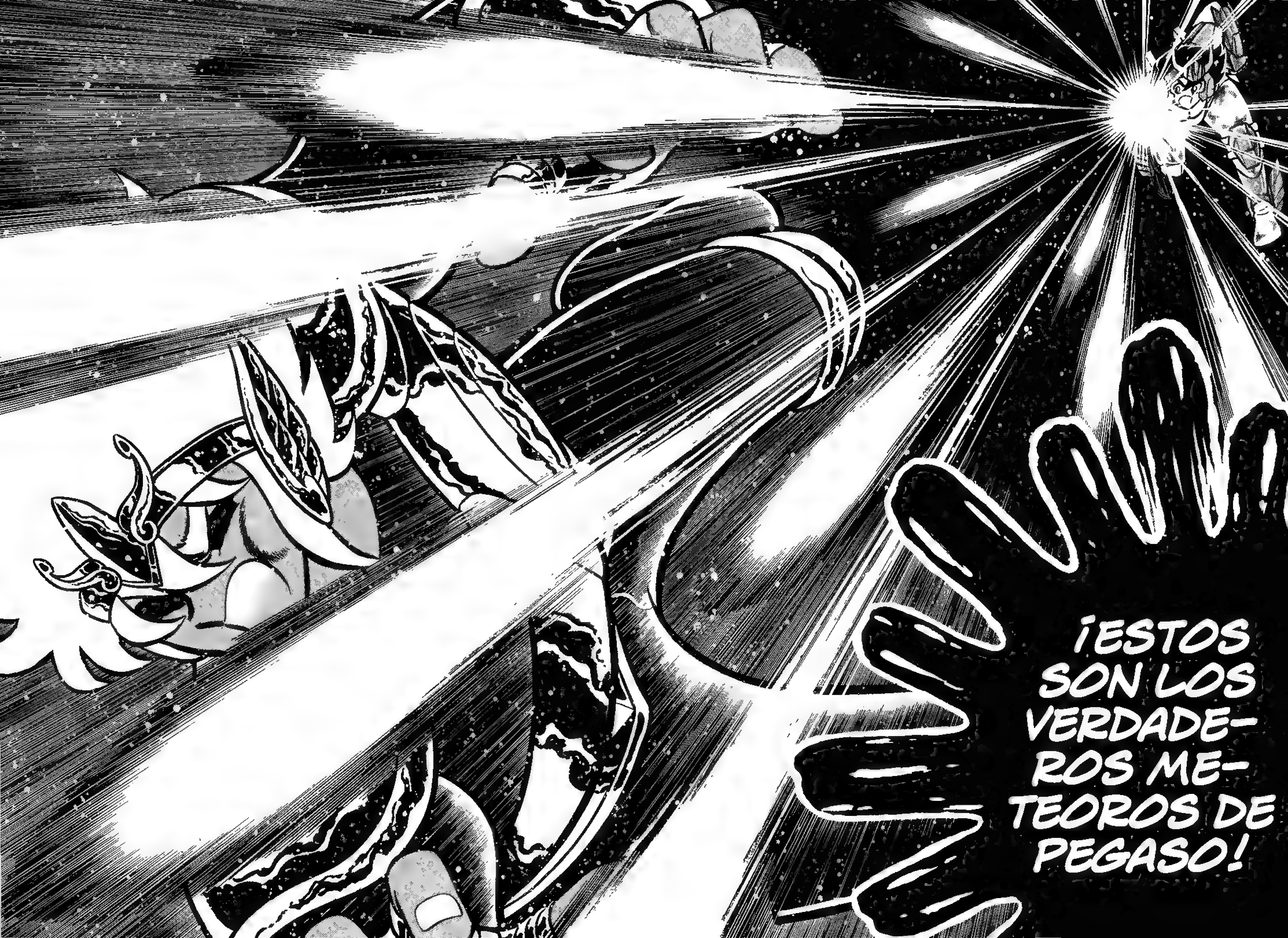
OOOOH...
¡¿QUIÉN DIRÍA QUE BAJO EL MONTE FUJI SE ABRE UN ESPACIO TAN INMENSO?!
¡JU, JU! TE ESTABA ESPERANDO, Seiya...
¡¿QUIÉN ERES?!

¡PEGASO NEGRO!
¡BASTA DE CHÁ-CHARA! ¡ENCAJA ESTO, SEIYA!
¡TARDASTE TANTO QUE PENSÉ QUE TE HABRÍAS ECHADO ATRÁS!
¡¿NO HABRÁS TRAÍDO LA ARMADURA DE ORO TÚ SOLO, PEGASO NEGRO?!

¡¡METEOROS DE PEGASO NEGROS!!
¡VAYA, HA SIDO MUY FÁCIL ACABAR CON EL CABALLERO DE BRONCE PEGASO!
HABIENDO ENTRENADO EN EL SANTUARIO, PENSÉ QUE SERÍA MEJOR... ¡JU, JU!

¡¿CO... COMO...?!
¡¿... ES POSIBLE QUE HAYA ESQUIVADO TODOS MIS GOLPES?!
TE EQUIVOCAS, HE RECIBIDO POR LO MENOS CINCO O SEIS...
CON LA ANTIGUA ARMADURA ME HABRÍAS CAUSADO HERIDAS MORTALES...

¡SIN EMBARGO, NO LE HAS HECHO NI UN SOLO RASGUÑO A LA NUEVA ARMADURA!
¡QUÉ FUERZA TAN PODEROSA! ¡QUÉ CAPACIDAD DE DEFENSA!
¡GRACIAS, SHIRYÛ! ¡DISTE TU VIDA PARA QUE ESTA ARMADURA RESUCITARA...!
¡... Y EN SU INTERIOR DEBE DE ENCONTRARSE TU ALMA!
¡FÍJATE BIEN, PEGASO NEGRO!
¡¿CÓMO?!


¡ESTOS SON LOS VERDADEROS METEOROS DE PEGASO!

¡HE RECUPERADO EL CINTURÓN DE LA ARMADURA DE ORO SIN MÁS PROBLEMAS!
¡SI SEGUIMOS ASÍ, LOGRAREMOS LLEGAR AL ESCONDITE DE IKKI Y ARREBATARLE EL CASCO!
¡¿CÓMO?!
LAMENTO DECIRTE QUE NO PODRÁS LEGAR HASTA EL SEÑOR IKKI.
BAH...

¡COMETES UN GRAN ERROR SI PIENSAS QUE HAS GANADO ESTE COMBATE, SEIYA!
PRONTO SABRÁS DE LO QUE HABLO... EL AUTÉNTICO HORROR DE LOS METEOROS NEGROS.
¡EL TERROR DE LA MUERTE NEGRA!
¡JU!
¿EH?
¡PORQUE HE SIDO YO EL QUE HA DADO EL GOLPE DE LA VICTORIA...!
UN MOMENTO... ¿A QUÉ TE REFIERES?
EL TERROR DE LA MUERTE NEGRA...

AFF
AGH
AFF
AGH
AGH
AFF
QUÉ... RARO... COMO ME PESA EL CUERPO...
¿QUÉ... QUE ES LO QUE ME ESTARÁ PASANDO?
AFF

SIENTO MUCHO DOLOR EN LAS ZONAS DONDE IMPACTARON LOS METEOROS NEGROS.
¡UGH!
¡¿QUÉ ES ESTO?!
¡HAN APARECIDO UNAS MANCHAS NEGRAS EN EL LUGAR DONDE RECIBÍ LOS GOLPES...!
NO LO ENTIENDO... SI LA ARMADURA NO TIENE NI UN RASGUÑO... ACASO...
¿ACASO LOS METEOROS NEGROS ATRAVIESAN LA ARMADURA PARA DAÑAR EL CUERPO LENTAMENTE?
AGH
ARF

UGH..
MI CUERPO SE ESTÁ... CALENTANDO...
ES COMO SI TODAS ESAS MANCHAS NEGRAS SE HUBIERAN PUESTO A ARDER...
AGH
ARF
AGH
ARF
ADEMÁS... LAS MANCHAS SE EXTIENDEN CON RAPIDEZ... A ESTE PASO TERMINARÁN CUBRIÉNDOME TODO EL CUERPO...
AGH
ARF
ASÍ QUE ESTO ES EL TERROR DE LA MUERTE NEGRA DEL QUE HABLABA...
YO QUE PENSABA QUE NO ERA RIVAL PARA MÍ...
ARF
...Y HA RESULTADO SER UN ADVERSARIO TERRIBLE...
¡UGH!

UH...
¡UAHHH!

¡TE ESPERABA CISNE!
¡SERÁ MEJOR QUE DESISTAS Y QUE ME ENTREGUES LA PIEZA DE LA ARMADURA SIN OPONER RESISTENCIA!
¡HOY DECIDIREMOS QUIÉN ES EL MÁS ADECUADO PARA SER EL AUTÉNTICO CABALLERO DE LA CONSTELACIÓN DEL CISNE!
¡¿QUÉ DICES!?

EL RESULTADO DE NUESTRO COMBATE ESTA DECIDIDO DE ANTEMANO...
¡LA DIFERENCIA DE FUERZAS ES TAN EVIDENTE QUE LUCHAR YA NO TIENE SENTIDO!
¡LLEGO EL MOMENTO DE QUE SUCUMBAS...!
¡SERA POSIBLE...! ¡ESO TODAVIA ESTA POR VER!
¡¡...A LA FUERZA DE LA TORMENTA DE NIEVE NEGRA!!

¡...PERO USANDO EL MISMO GOLPE DOS VECES NO CONSEGUIRAS NI ESO!
TUS TECNICAS DE CONGELA-CIÓN SÓLO FORMAN UNA FINA CAPA DE HIELO SOBRE MI CUERPO...
¿QUE... QUE OCU-RRE...?

¡NO ES CIERTO!
KOLISO*
*KOLISO SIGNIFICA "ANILLO" EN RUSO.
¡¿QUÉ?!
¿UN... UN ANILLO FORMADO POR CRISTALES DE HIELO...?
¡NO SÉ CÓMO LO HA HECHO... PERO ME HA PARALIZADO...!

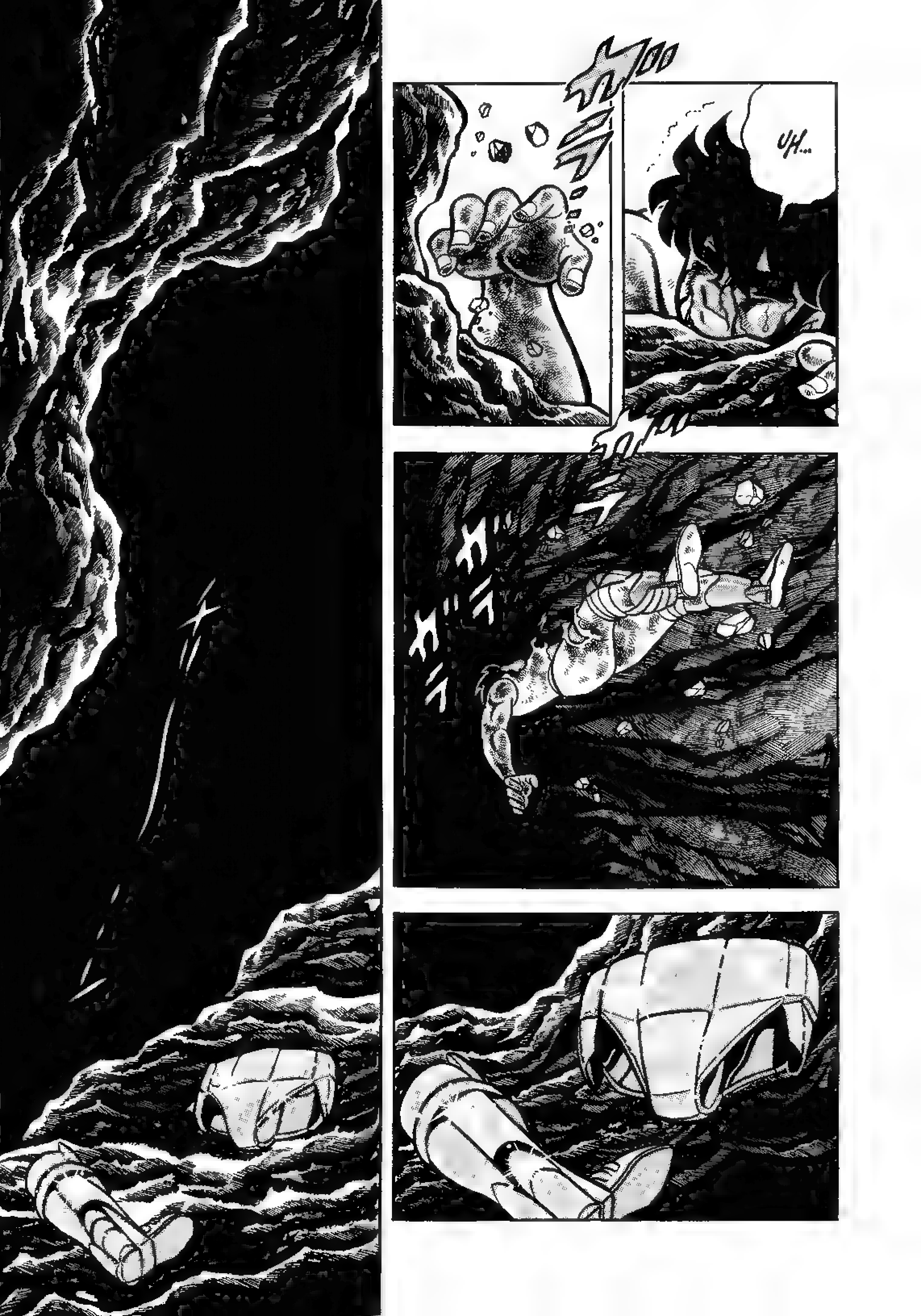
¡POR MÁS QUE LO INTENTES, NO PODRÁS LIBERARTE DEL APRISIONAMIENTO DE LOS ANILLOS!
SÓLO TE LO DIRÉ OTRA VEZ... ¡ENTRÉGAME LA PIEZA DE LA ARMADURA Y VETE!
UGH.. Y POR SI FUERA POCO...
¡...EL NÚMERO DE ANILLOS SIGUE EN AUMENTO!
SI ESO ES LO QUE QUIERES, TE ELIMINARÉ DE MODO QUE EXPRESE MI RESPETO HACIA TU ESPÍRITU DE LUCHA.
¿POR QUIÉN ME TOMAS? YO SOY UN CABALLERO NEGRO, Y JAMÁS IMPLORARÍA LA COMPASIÓN DEL ENEMIGO...
¡SI ME VAS A MATAR, HAZLO CON DECISIÓN!
¡CON UN PODEROSO GOLPE DEL CISNE, UNA TÉCNICA TAN DEMOLEDORA QUE DEJA EN EVIDENCIA AL MISMÍSIMO POLVO DE DIAMANTES!
¿CO... CÓMO?

* KHOLODNIY SMEECH SIGNIFICA "REMOLINO FRÍO" EN RUSO.

UUHHH...
AUNQUE DEBERÍA ABANDONARTE AQUÍ, CONVERTIDO EN TÉMPANO, PARA TODA LA ETERNIDAD, TE HE DEJADO LIBRE LA MANO DERECHA...
¡¡UGH!?
SI ERES UN AUTÉNTICO CABALLERO CONSEGUIRÁS SALIR DE ÉSTA DE UNA FORMA U OTRA...

¡...Y COMO TÚ DIJISTE, NO SE PUEDE UTILIZAR UNA TÉCNICA DOS VECES!
EL IMPACTO DE TU GOLPE MÁS PODEROSO HA QUEDADO PERFECTAMENTE GRABADO EN MI RETINA...
¡¿QUÉ HACE CON SU OJO DERECHO?!
¡QUÉ IDIOTA...! ME PREGUNTO POR QUÉ HABRÁ AGOTADO SUS ÚLTIMAS FUERZAS ARRANCÁNDOSE EL OJO EN VEZ DE INTENTAR HUIR DE SU TUMBA.
DOS VECES...
¡EL OJO HA DESAPARECIDO!
¿ADÓNDE LO HABRÁ TELETRANSPORTADO...?

...PORQUE SOY EL ÚNICO CAPAZ DE DERROTARLE PARA RECUPERAR ASÍ EL CASCO.
POR LO MENOS HE PODIDO RECUPERAR LA HOMBRERA Y YA PUEDO IR A POR IKKI...
VAYA... ME PARECIÓ OÍR EL RUIDO DE UN CASCABEL...
BAH... DEBO DE HABERLO IMAGINADO...


UH...

Saint SEIYA

EL TERRIBLE DUELO DEL CISNE CONTRA EL FÉNIX

¿QUÉ OCURRE, CISNE NEGRO...?
¿QUÉ ES ESTO...?
SÓLO HA TELE-TRANSPORTADO SU GLOBO OCULAR...
YA LO VEO... HAS UTILIZADO TUS ÚLTIMAS FUERZAS PARA DARME A CONOCER...
...TODOS LOS DETALLES DE LA TÉCNICA DEL CISNE...

MUY BIEN, CISNE NEGRO...
¡HE PODIDO VER CLA-RAMENTE TODO LO QUE TENIAS GRABADO EN TU RETINA!
¿QUÉ ES LO QUE DICES QUE HAS VISTO, IKKI...?
¡LA IMAGEN DE TU DERROTA!
¡¡HYÔGA!!

NO ME HAGAS REÍR. ¿ACASO PIENSAS QUE PUEDES DERROTARME?
¡EL QUE MORIRÁ AQUÍ SERÁS TÚ, POR HABER INICIADO UNA LUCHA INÚTIL EN POS DE TUS AMBICIONES PERSONALES!
¡LAS PALABRAS ESTÁN DE MÁS EN UNA PELEA ENTRE HOMBRES!
¡EL RESULTADO DE LA LUCHA HABLARÁ POR SÍ SOLO!
¡VAMOS, IKKI!

¡¡ENCAJA EL POLVO DE DIAMANTE!!

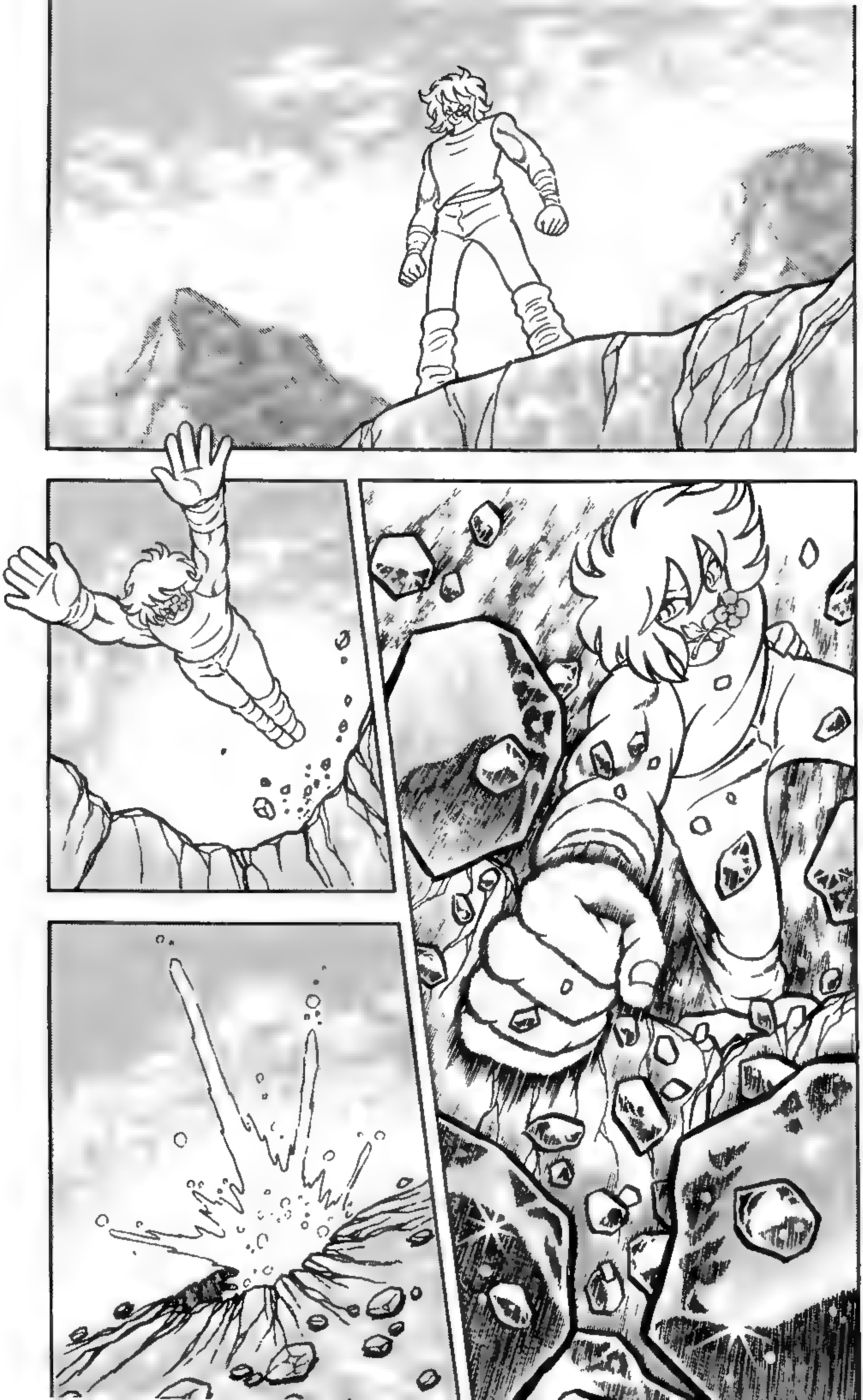
¿EH?
¡NO... NO PUEDE SER! ME HA ENVIADO DE VUELTA TODO EL IMPULSO DEL POLVO DE DIAMANTE...
¡UGH!

¡¿CÓMO?!
VAYA, HYÔGA... ¿NO SABES QUE LOS ATAQUES NO SIRVEN DE NADA CUANDO TU OPONENTE YA LOS HA VISTO...?
ES IMPOSIBLE QUE ME DERROTE ALGUIEN TAN DÉBIL QUE TODAVÍA NECESITA ZAMBULLIRSE EN EL MAR PARA REENCONTRARSE CON SU MADRE MUERTA.
¡¿CÓ... CÓMO HAS PODIDO LEERME LA MENTE...?!
¿DE QUÉ TE SORPRENDES? ¡MI ATAQUE AFECTA MUCHO MÁS AL ESPÍRITU QUE AL CUERPO!
¡TE DESTROZARÉ LOS NERVIOS HYÔGA!

¡¡ILUSIÓN DIABÓLICA!!
¡MAMÁ...!
MAMÁ...

¡OPASNO MALCHIK! ¡ES PELIGROSO!
¡MAMÁ!
¡NO LLEGAREMOS A TIEMPO PARA RESCATARLA!
¡MI MAMÁ... TODAVÍA ESTÁ EN EL BARCO!
DOCVIDANIJA...
ADIOS...
HYOGA...
¡¡MAMÁ!!

¿ASÍ QUE LA ÚNICA VÍCTIMA HA SIDO SU MADRE...?
ESO PARECE...
IBAN DE CAMINO A JAPÓN PARA REENCONTRARSE CON EL PADRE DEL NIÑO.
¡QUÉ LÁSTIMA QUE HAYAMOS TENIDO QUE NAUFRAGAR JUSTAMENTE AQUÍ...!
LA CORRIENTE DE ESTAS AGUAS SE LLEVARÁ EL BARCO HACIA EL MAR DE SIBERIA... Y SUMERGIDO BAJO EL HIELO PERPETUO SERÁ IMPOSIBLE RECUPERAR EL CADÁVER...
¡YO LO HARÉ... OS LO DEMOSTRARÉ ALGÚN DÍA...!
SÓLO SI TE CONVIERTIERAS EN UNO DE ESOS LEGENDARIOS CABALLEROS PODRÍAS CONSEGUIRLO...
¡JU!
¡VAYA TONTERÍA!
¡EN CABALLERO...!



VAMOS CHICO, POR MUCHO QUE DENTRO DE UNOS AÑOS CONSIGAS MILAGROSAMENTE RECUPERAR EL CUERPO DE TU MADRE, TE RECOMIENDO QUE LO DEJES DESCANSAR EN PAZ.
LAS AGUAS CONGELADAS CONSERVARÁN EL CADÁVER DE TU MADRE...
...EN EL MISMO ESTADO EN EL QUE SE ENCONTRABA CUANDO MURIÓ.
POR ESO, MIENTRAS REPOSE...
...EN EL FONDO DEL MAR DE SIBERIA...
¡...SU BELLEZA PERMANECERÁ INALTERADA PARA SIEMPRE!
¡PARA SIEMPRE!
...

A PARTIR DE AHORA TE VISITARÉ TODOS LOS DÍAS...
VENDRÉ A TRAERTE LAS FLORES QUE TANTO TE GUSTABAN...
LA VERDAD ES QUE TU BELLEZA NO HA CAMBIADO UN ÁPICE EN ESTOS SIETE AÑOS...
ES COMO SI ESTUVIERAS VIVA...
¿MA-MA...?

¡¡UAAHHH!!
BUF...
A LO MEJOR TE HAS VUELTO LOCO...
UUHHH...
¿QUÉ TE OCURRE? ¿TAN DURO HA SIDO EL GOLPE EMOCIONAL DE LA ILUSIÓN DIABÓLICA QUE HA TERMINADO POR DESTROZARTE LOS NERVIOS?

¡ESTOY DECIDIDO A MATARTE SIN VACILAR...!
IKKI... ME HAS ATACADO CON ESE GOLPE PARA DESTROZARME LOS NERVIOS, PERO EL EFECTO HA SIDO EL CONTRARIO...
LO QUE CONSEGUISTE FUE PROFANAR ALGO INTOCABLE PARA MÍ...
...Y AHORA TODO MI SER REBOSA IRA...

¡EN-FRÉNTATE A MI FURIA!
¡¡KHO-LODNIY SMERCH!!

¿¡QUÉ HA OCURRI-DO...!?
SÓLO ESTÁ LA ARMADU-RA DEL FÉNIX...
¡YA TE DIJE QUE NO PUEDES ATACARME CON UN GOLPE QUE YA HAYA VISTO!
NO LO ENTIENDO... SI ÉSTA ES LA PRIMERA VEZ QUE TE MUESTRO ESTA TÉC-NICA...
HABRÁS OÍDO QUE, CUANDO UNA PERSONA MUERE, EN SUS RETINAS QUEDA GRABADA LA IMPRESIÓN DE LA ÚLTIMA ESCENA QUE CONTEMPLÓ.
GRACIAS A LA IMAGEN RETENI-DA EN EL OJO DEL CISNE NEGRO PUDE APRECIAR LA EJECUCIÓN DE TU TÉCNICA...
¡SÍ, PERO EL CISNE NEGRO TE-LETRANS-PORTÓ SU OJO CON SU ÚLTIMO ALIENTO!

¡NO VAS A PODER MOVERTE!
COMO TE DIJE, MI ILUSIÓN DIABÓLICA TE HA DESTROZADO COMPLETAMENTE LOS NERVIOS, DESDE LA CABEZA HASTA LA PUNTA DE LOS DEDOS.
ASÍ QUE...
¿...SE TRATABA DE ESO...?
NO CREO QUE TE QUEDEN FUERZAS PARA VOLVER A LANZAR UN KHOLODNIY SMERCH...
SEA COMO SEA, HA LLEGADO TU FIN...
¡DESPÍDETE DE ESTE MUNDO, PORQUE TU CORAZÓN DEJARÁ DE LATIR EN BREVE!

QUIERO EXPLI-CARTE ALGO PARA TERMINAR... DICES QUE HE DESTROZADO LO QUE ERA MÁS IMPORTANTE PARA TI...
¡...PERO PARA UNOS HUÉRFANOS COMO NOSO-TROS YA NO DEBERÍA QUEDAR NADA IMPORTANTE!
¡TÚ NO LO HAS TENIDO EN CUENTA, Y POR ESO HAS SIDO DERROTA-DO!
¡¡UGH!!
ESO MISMO, HYÖGA... TE HE DERROTADO PORQUE...
¡...TODAVÍA QUEDABAN LÁGRIMAS EN TUS OJOS!

¿ACASO TE ENORGULLECES DE DERROTARME ASÍ...? ¡POR MÁS QUE DIGAS QUE NO TENGO POSIBILIDADES, NO PERMITIRÉ QUE SALGAS ILESO DE ESTE COMBATE!
¡ME QUEDARÉ POR LO MENOS CON TU BRAZO DERECHO!
¡ES INÚTIL!

¡UAHHH!
NO PUEDE SER... ¿CÓMO HAS CONSEGUIDO PENETRAR LA ARMADURA CON EL PUÑO DESNUDO...?
¡...ASÍ QUE SUELTA ESA MANO!
TE HE DESTROZADO TODOS LOS NERVIOS DEL CUERPO... YA NO TE QUEDAN FUERZAS NI PARA MATAR A UNA HORMIGA...

TE HE DICHO QUE ME QUEDARÍA CON TU BRAZO...
POR ESO Y AUNQUE MUERA, NO LO SOLTARÉ.
¡NO ME DAS OTRA OPCIÓN!
¡TE GOLPEARÉ HASTA ARRANCARTE EL CUELLO!

¡¡YA HA DEJADO DE RES-PIRAR...!!

Saint SEIYA

AY... TAL COMO DECÍA, ESTABA TRATANDO DE CONGELARME EL BRAZO... TE ADMIRO, HYÔGA...

LA NEBULOSA DE LA IRA DE SHUN

BAH...
...PERO NO VENDRÁ PORQUE DIO SU VIDA PARA QUE SE PUDIERAN REPARAR LAS ARMADURAS.
ME HAN DICHO QUE SI VIENE SHIRYÛ LE ENTREGUE ESTE CASCABEL...
¿EH?
¿CÓMO QUIEREN QUE REGRESE ALGUIEN QUE YA HA MUERTO?

¡ESTO... ESTO ES UN ATAÚD!
¡¿CÓMO DEMONIOS HA LLEGADO HASTA AQUÍ...?!
¡UH!
¡UAH!

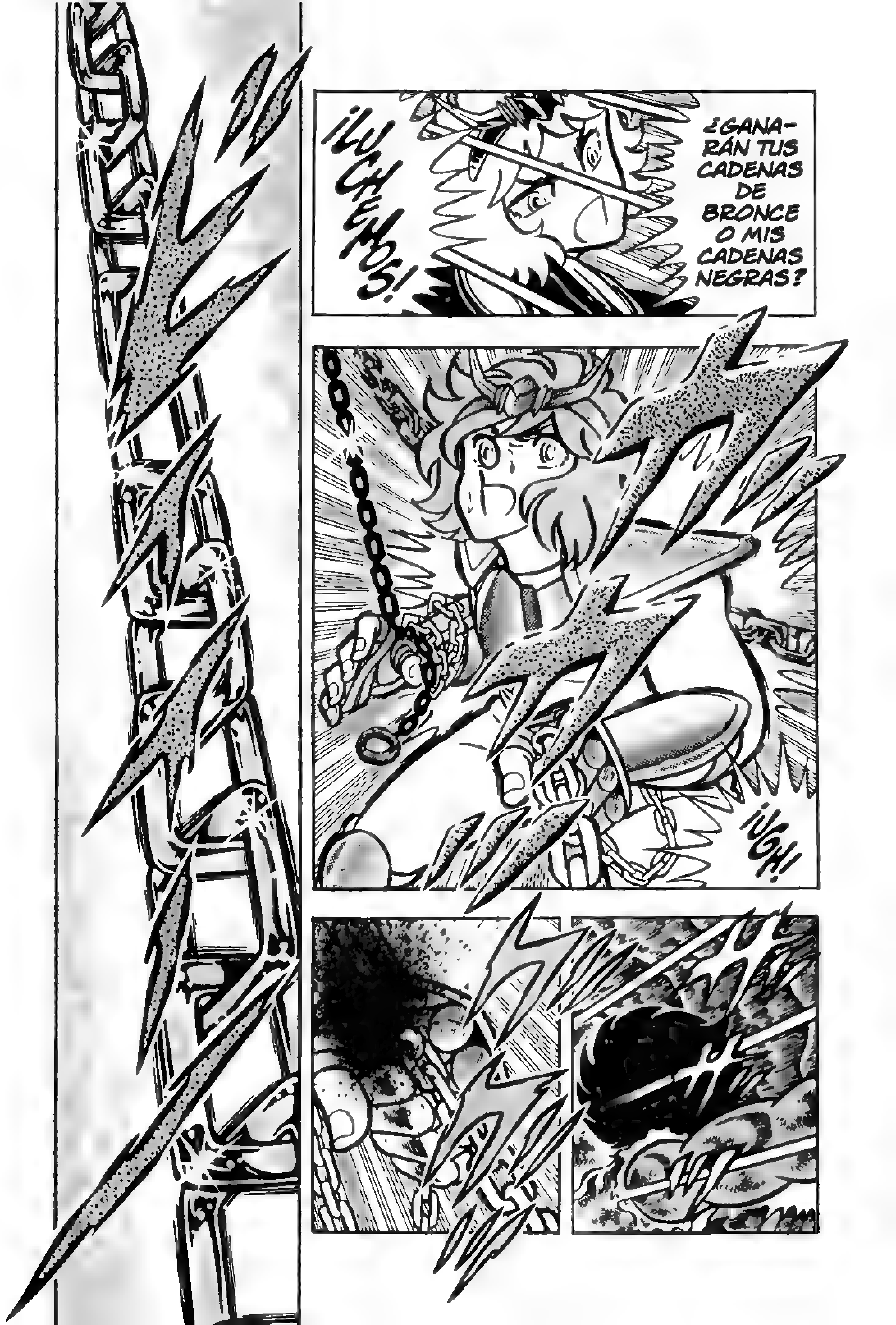
ME HA PARECIDO OIR EL SONIDO DE UN CASCABEL...
¿SERÁ EL DE SEIYA O EL DE HYOGA...?
ESTO... ¡ESTO SON PIEZAS DE LA ARMADURA DE ORO!
¿POR QUÉ ESTAN AQUI...?

¿EH?
¡¿NO ES SEIYA QUIEN ESTÁ TUMBADO AHÍ ABAJO!?
¡LEVÁNTATE SEIYA!
¡¡SEIYA!!
NO RESPONDE... PARECE QUE HA PERDIDO EL SENTIDO A CAUSA DEL DAÑO RECIBIDO.
TENGO QUE SACARLO DE AHÍ COMO SEA...

¡AGUANTA MIENTRAS TE RES-CATO!
¡MENOS MAL QUE TE HE ENCON-TRADO...!
SI NO, HUBIERAS PERMANECIDO ETERNAMENTE EN ESE AGUJERO...

¿EH?!
¡RESCATARLE ES INÚTIL, ANDRÓMEDA!
PORQUE HA CAIDO VÍCTIMA DE LOS METEOROS NEGROS.
¡UN CABALLERO NEGRO!
¡...UNA TÉCNICA CONOCIDA TAMBIÉN COMO MUERTE NEGRA!

¡UNA SERIE DE MANCHAS NEGRAS APARECEN EN LAS ZONAS DEL CUERPO QUE HAN RECIBIDO LOS IMPACTOS, PARA EXTENDERSE A CONTINUACIÓN!
¡CUANDO LAS MANCHAS CUBREN POR COMPLETO EL CUERPO DE SU VÍCTIMA, ÉSTA PIERDE LA VIDA!
¡A JUZGAR POR LAS MANCHAS DE ESE TIPO, NO CREO QUE LE QUEDEN MÁS DE UNA O DOS HORAS DE VIDA!
¡¿CÓMO?!
¿POR QUÉ TE OBSTINAS TANTO EN RESCATAR A ALGUIEN QUE YA ES HOMBRE MUERTO?
¡DEBERÍAS ESTAR MÁS PREOCUPADO POR LUCHAR CONMIGO, EL CABALLERO NEGRO DE ANDRÓMEDA!


¿GANARÁN TUS CADENAS DE BRONCE O MIS CADENAS NEGRAS?
¡LUCHEMOS!
¡UGH!

¿QUÉ HACES? ¡¿ES QUE NO VAS A SOLTAR A SEIYA?!
UUHHH...
¡ESTÁ BIEN!
LO SIENTO, PERO... ¡SÉ QUE SI LO SUELTO MORIRÁ, Y NO PUEDO HACERLO!
¡VEAMOS HASTA CUÁNDO TE DURA ESA ARROGANCIA!
ESTÚPIDO... SI YA TE HE DICHO QUE ESTE TIPO ES HOMBRE MUERTO...

¡UWAHHH!
¡VAMOS, SUÉLTALO DE UNA VEZ ÉCHALO DE VUELTA AL FONDO DEL BARRANCO!
¡JU, JU!
¡YA BASTA, ANDRÓMEDA NEGRO!

¡...ACABA CON ÉL DE UNA VEZ!
DESPUÉS DE TODO ES EL HERMANO MENOR DEL SEÑOR IKKI, DEJA DE TORTURAR-
¿ESO QUIERES? DE ACUER-DO...
¡EL DRA-GÓN NE-GRO!
¡LE GOLPEARÉ CON TODA LA FUERZA DE MIS CA-DENAS!

¡¡NEBULOSA DE LOS COLMILLOS NEGROS!!

¡¿LAS CADENAS SE HAN TRANSFORMADO EN SERPIENTES?!
¡¿QUÉ PASA?!
¡EXACTO, LAS CADENAS NEGRAS COBRAN VIDA BAJO LA FORMA DE SERPIENTES!
¡IRÁN ABSORVIENDO TODA TU ENERGÍA HASTA TERMINAR CON TU VIDA!
¡UGH!
¡UAH!

¡¡SHIRYU!!
¡¡SEIYA!!
¡¡HYOGA!!
¡¡SHUN!!
¡¿VAN A PERECER TODOS LOS CABALLEROS?!

¡JU, JU!
¡SUFRE, SUFRE...!
¡LAS SERPIENTES SURGIDAS DE LAS CADENAS INHIBIRÁN TUS CINCO SENTI-DOS...!
¡...Y LO HARÁN CADA VEZ CON MÁS INTENSI-DAD, HASTA QUE MUERAS!
¡JU, JU!
¡¡UGH!!

EH, SHUN...
¿SE... SEIYA...? ME ALEGRO DE QUE ESTÉS CONSCIENTE...
SHUN, SUELTA LA CADENA... NO TE PREOCUPES MÁS POR MÍ...
¿QUÉ ESTÁS DICIEN-DO...?

SI ESTO SIGUE ASÍ MORIREMOS LOS DOS, ¡PERO TÚ TIENES EL PODER SUFICIENTE PARA ENFRENTARTE A ELLOS!
LUCHA Y NO TE PREOCUPES MÁS POR MÍ...
YO NO PUEDO HACER ESO...
TODA ESTA LUCHA HA EMPEZADO POR CULPA MÍA Y DE MI HERMANO... Y NO PUEDO...
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE, AUNQUE ME RESCATARAS, ME QUEDA MUY POCO TIEMPO DE VIDA. TIENES QUE IR A POR LA VICTORIA TÚ SOLO, SHUN...
¡ÉSTE ES NUESTRO ADIÓS!
¡NO LO HAGAS SEIYA!

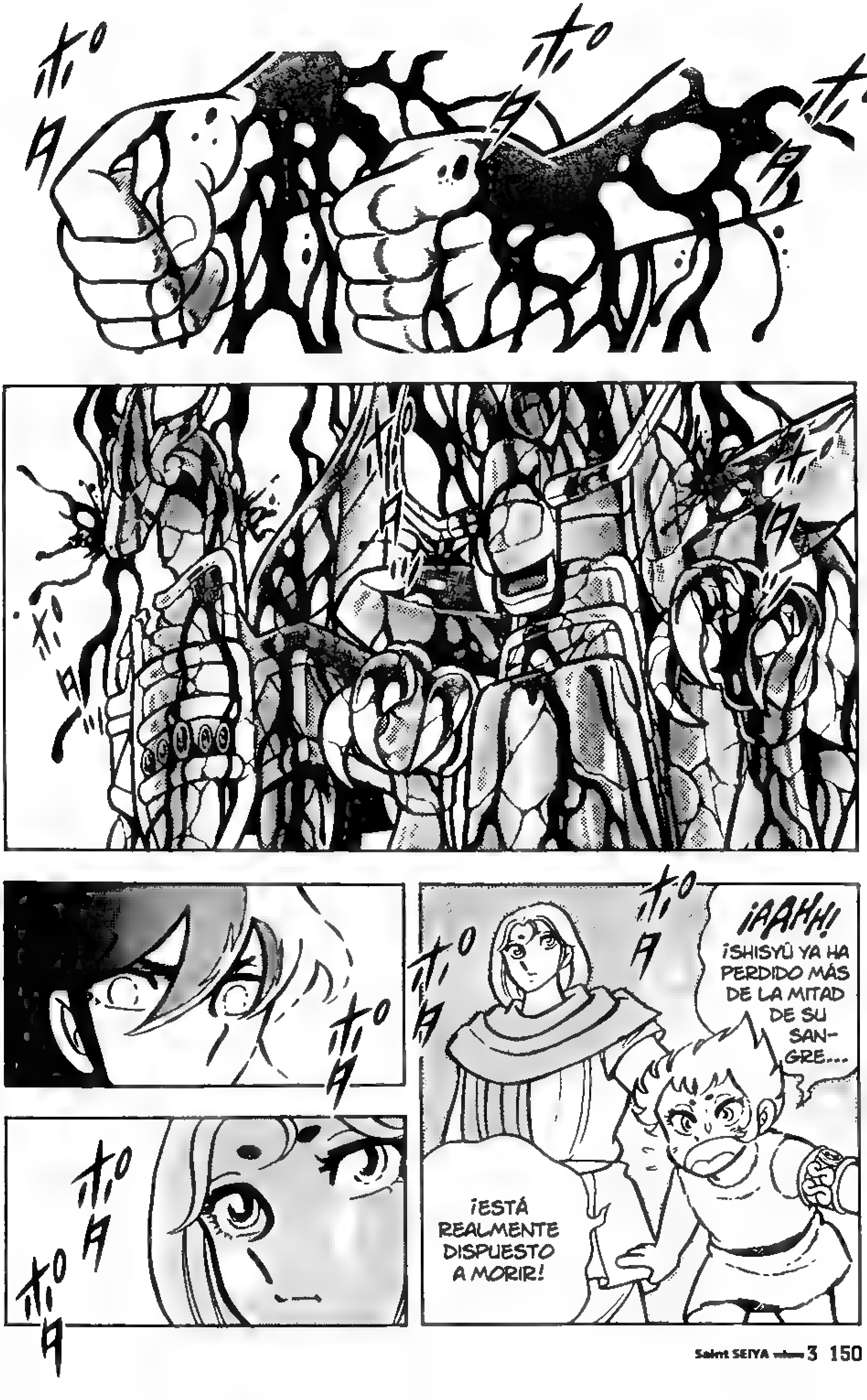
¡¡UAAGHHH!!
¡AAAHHH!!

¡¡...HA RESUCI-TADO!!
¡AAHHH!
SHI... SHIRYÛ...
SHIRYÛ HA...

NO ESTABA COMPLE-TAMENTE MUERTO, HA PASADO ESTOS 7 DÍAS EN LA FRONTERA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.
ADEMÁS, YA HABÍA PERDIDO LA VIDA EN UN COM-BATE CONTRA SEIYA...
HA REGRE-SADO DEL REINO DE LOS MUER-TOS...
¡¿MU... QUÉ HACES AQUÍ...?!
¡¡... POR LO QUE SE PUEDE DECIR QUE EL DRAGÓN YA HA ESCAPADO DOS VECES DEL ABISMO DE LA MUERTE!!

SIETE DÍAS ANTES, EN JAMIR...
TE LO DIRÉ UNA VEZ MÁS. ¡ESTAS DOS ARMADURAS HAN MUERTO, Y PARA RESUCITARLAS ES NECESARIO QUE ME ENTREGUES TU VIDA!
¡NECESITO UNA GRAN CANTIDAD DE SANGRE DE UN CABALLERO!
NECESITARÍA POR LO MENOS LA MITAD DE TU SANGRE.
UN SER HUMANO MUERE AL PERDER UNA TERCERA PARTE DE SU SANGRE, Y LOS CABALLEROS NO SOIS UNA EXCEPCIÓN. ¿AÚN ASÍ ESTÁS DISPUESTO A DARLA?

¡AAHH!
¡SE HA CORTADO LAS VENAS!
¡SI MI SANGRE SIRVE PARA REPARAR LAS ARMADURAS...!
¡...ME SENTIRÉ ENCANTADO DE ENTREGAR TANTA COMO HAGA FALTA!


¡AAHH!
¡SHISYŪ YA HA PERDIDO MÁS DE LA MITAD DE SU SAN-GRE...
¡ESTÁ REALMENTE DISPUESTO A MORIR!

¡HA DETENIDO LA HEMORRAGIA TAN SÓLO CON TOCAR LA HERIDA!
SI ES CAPAZ DE DAR LA VIDA NO SÓLO POR SU ARMADURA SINO TAMBIÉN POR LA DE SU AMIGO, ESO SIGNIFICA...
...QUE CREE EN LA AMISTAD VERDADERA ¡QUÉ PENA QUE TENGA QUE MORIR ALGUIEN ASÍ!

¡LA ARMADURA DEL DRAGÓN NO NECESITARÁ GRANDES ARREGLOS, PERO LA DE PEGASO REQUIERE UN TRABAJO DE MAYOR ENVERGADURA!
Y TRÁEME TAMBIÉN ALGO DE ORICALCO, POLVO DE ESTRELLAS Y GAMMANIUM.
¡PREPÁRAME LAS HERRAMIENTAS, KIKI!
¡P-PERO SEÑOR MU, HACE AÑOS...!
¡...QUE NO REPARA ARMADURAS!
¿¡EH!?

¡SHIRYÛ DEBE ENCONTRARSE AHORA EN LAS PUERTAS DEL HADES! SI SE QUEDA ALLÍ O SI REGRESA A ESTE MUNDO... TODO DEPENDE DE SU COSMOS...
¡SEA COMO SEA, TRABAJARÉ DURO PARA DEVOLVER LA VIDA A ESTAS ARMADURAS!
¡LO HAGO POR TU SENTIDO DE LA AMISTAD, SHIRYÛ!

Y AL FINAL HAS VUELTO, SHIRYÛ...
MUCHAS GRACIAS POR RESUCITAR ESTAS ARMADURAS, MU...
NO ES NECESARIO QUE ME LO AGRADEZCAS... DE TODAS MANERAS, ¿TE SIENTES CON ÁNIMOS DE LUCHAR?
POR SUPUESTO, SEIYA Y LOS DEMÁS YA ESTÁN LUCHANDO AHÍ DENTRO.
TE ADVIERTO QUE POR TUS VENAS SÓLO FLUYE LA MITAD DE TU SANGRE.
CUALQUIER HERIDA QUE RECIBIESES AHORA, POR LEVE QUE FUESE, PODRÍA MATARTE... Y NO CREO QUE PUEDAS SALVARTE POR TERCERA VEZ...
¡LO SÉ PERFECTAMENTE!

EN FIN, NO ME QUEDA MÁS REMEDIO... AQUÍ TIENES TU ARMADURA, TAL COMO TE HABÍA PROMETIDO.
¡OH! ESA ES...
¡¿ESA ES LA NUEVA ARMADURA DEL DRAGÓN?!

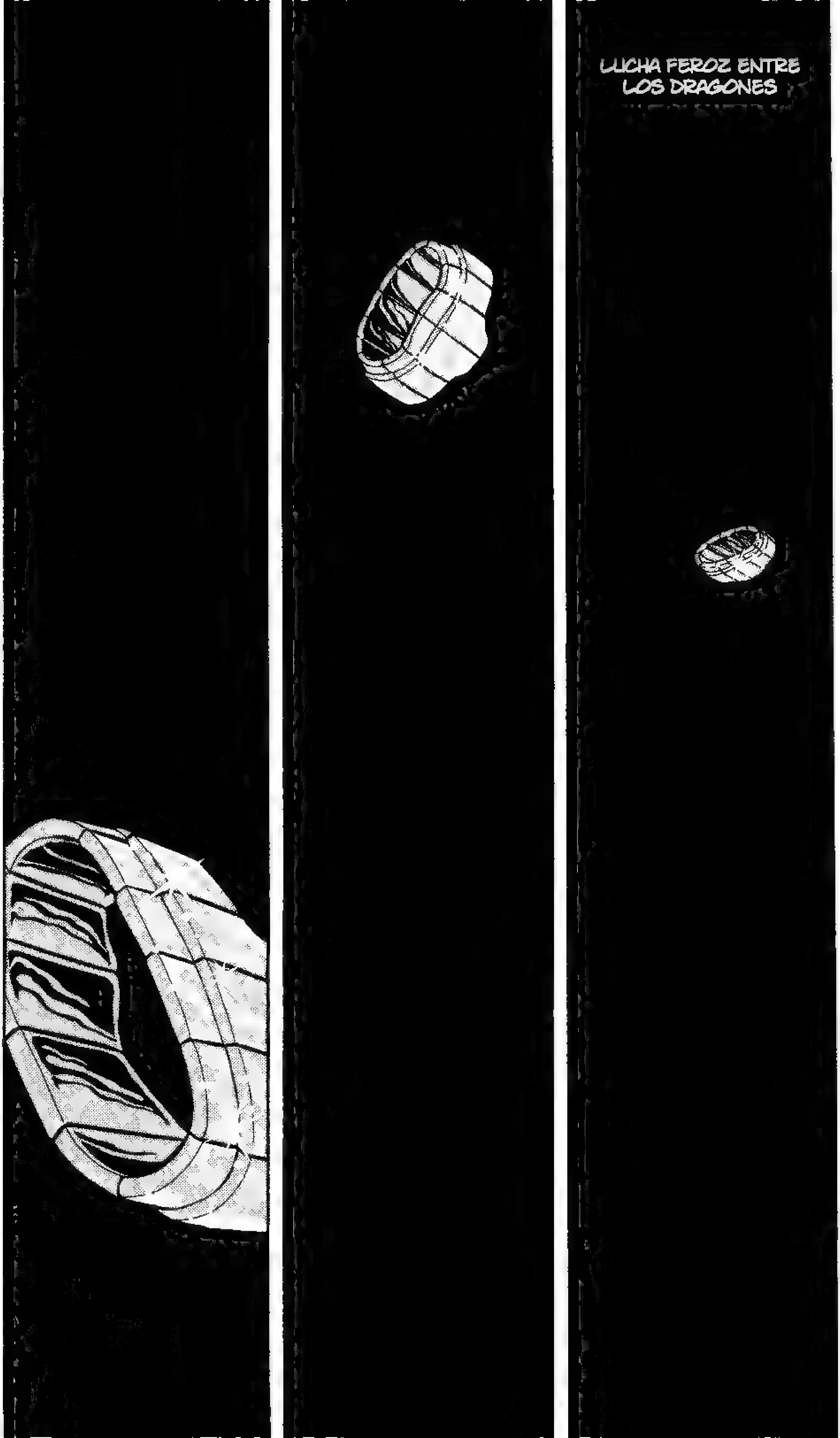
¡SNIFF!
¡¿POR QUÉ LLORAS?! ¡AHORA TE ENVIARÉ AL INFIERNO, PARA QUE ESTÉS A SU LADO!
SE... SEIYA...

¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAN CAÍDO AL SUELO LAS SEPIENTES DE LA CADENA NEGRA?
¡AHORA TE ENSEÑARÉ EL VERDADERO PODER DE LA CADENA DE BRONCE... Y TE HARÉ MORDER EL POLVO!
¡TU MALDAD HA DESENCADENADO MI IRA, ANDRÓMEDA MEGRO!
¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAS SALIDO CON VIDA DEL HORROR DE LAS CADENAS NEGRAS...?

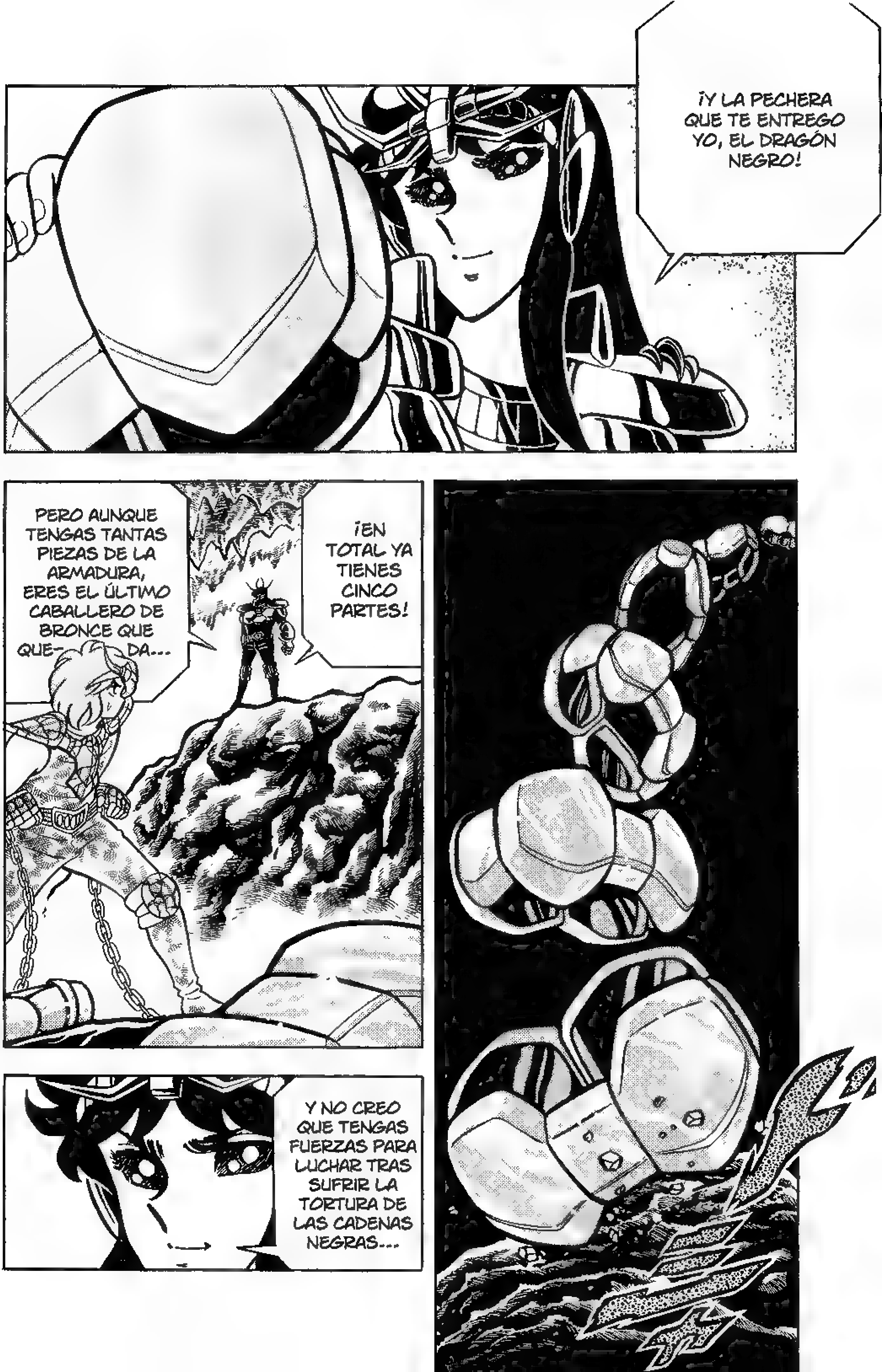
¡¡CADENA NEBULAR!!

¡YAHHH!!

Saint SEIYA


LUCHA FEROZ ENTRE LOS DRAGONES

¡MUY BIEN, ANDRÓMEDA! ¡AQUÍ TIENES EL CUERPO DE LA ARMADURA DE ORO, QUE GUARDABA ANDRÓMEDA NEGRO!
Y NO SÓLO ESO...
¡...AQUÍ ESTÁN EL CINTURÓN Y LA PERNERA DERECHA QUE HA DEJADO PEGASO!
¡ADEMÁS DE LA PERNERA IZQUIERDA, QUE TRAÍAS TÚ MISMO!


¡Y LA PECHERA QUE TE ENTREGO YO, EL DRAGÓN NEGRO!
PERO AUNQUE TENGAS TANTAS PIEZAS DE LA ARMADURA, ERES EL ÚLTIMO CABALLERO DE BRONCE QUE QUE- DA...
¡EN TOTAL YA TIENES CINCO PARTES!
Y NO CREO QUE TENGAS FUERZAS PARA LUCHAR TRAS SUFRIR LA TORTURA DE LAS CADENAS NEGRAS...

¿POR... POR QUÉ LAS CADE-NAS SE MUEVEN ASÍ...?
¡ESPERAD UN MOMENTO, YA LLEGO...!
¡...Y TRAIGO CONMIGO EL GUANTELETE DERECHO DE LA ARMADURA!
¿CÓ-MO...?
¡OOH!

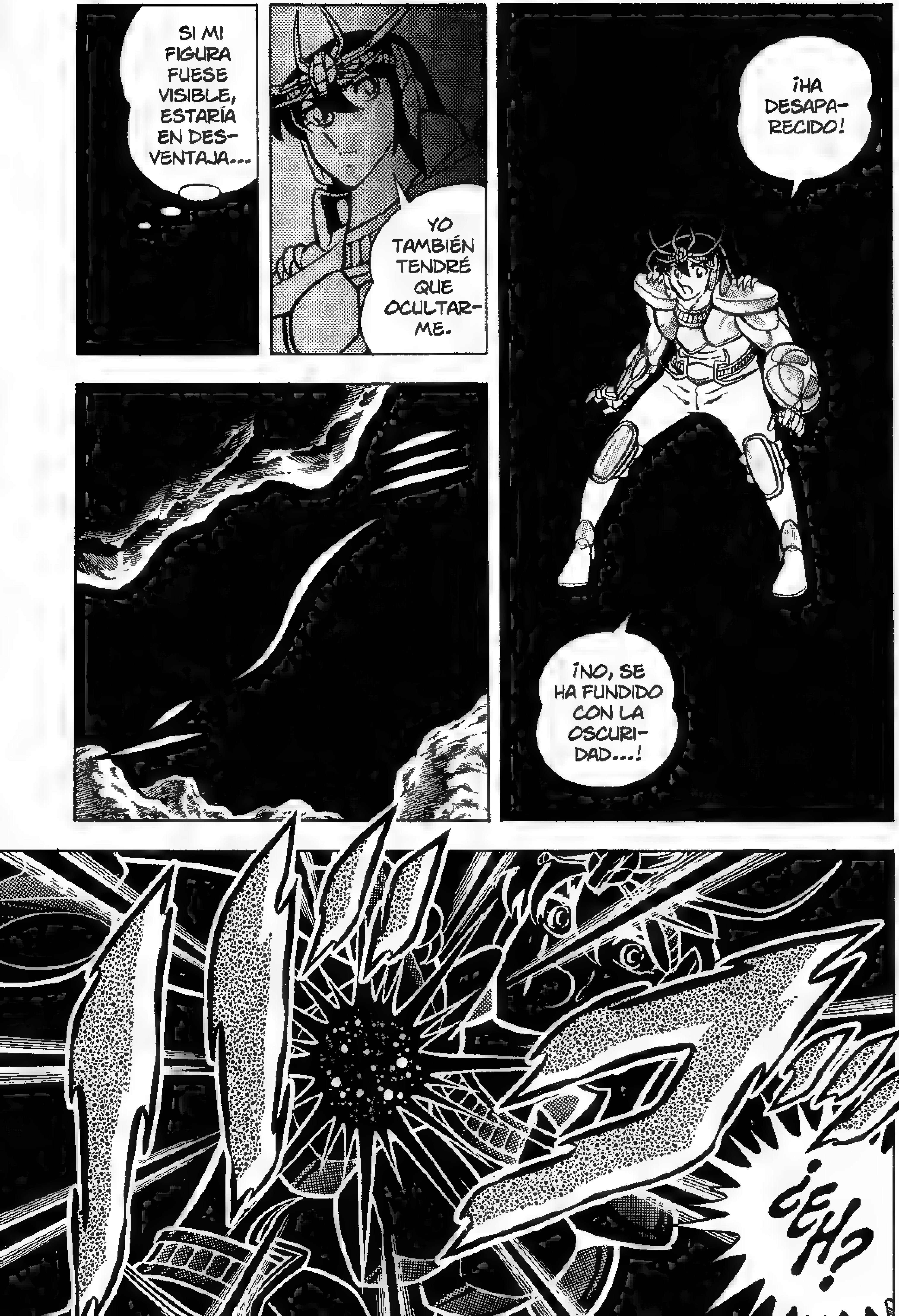
¡¡SHIRYÛ!!
¡ESTÁS VIVO, SHIRYÛ!
VAYA, VEO QUE HAS TENIDO QUE LUCHAR DURO...
BUENO... ES QUE SEIYA...
¡DEJA QUE YO ME ENCARGUE DEL RESTO!

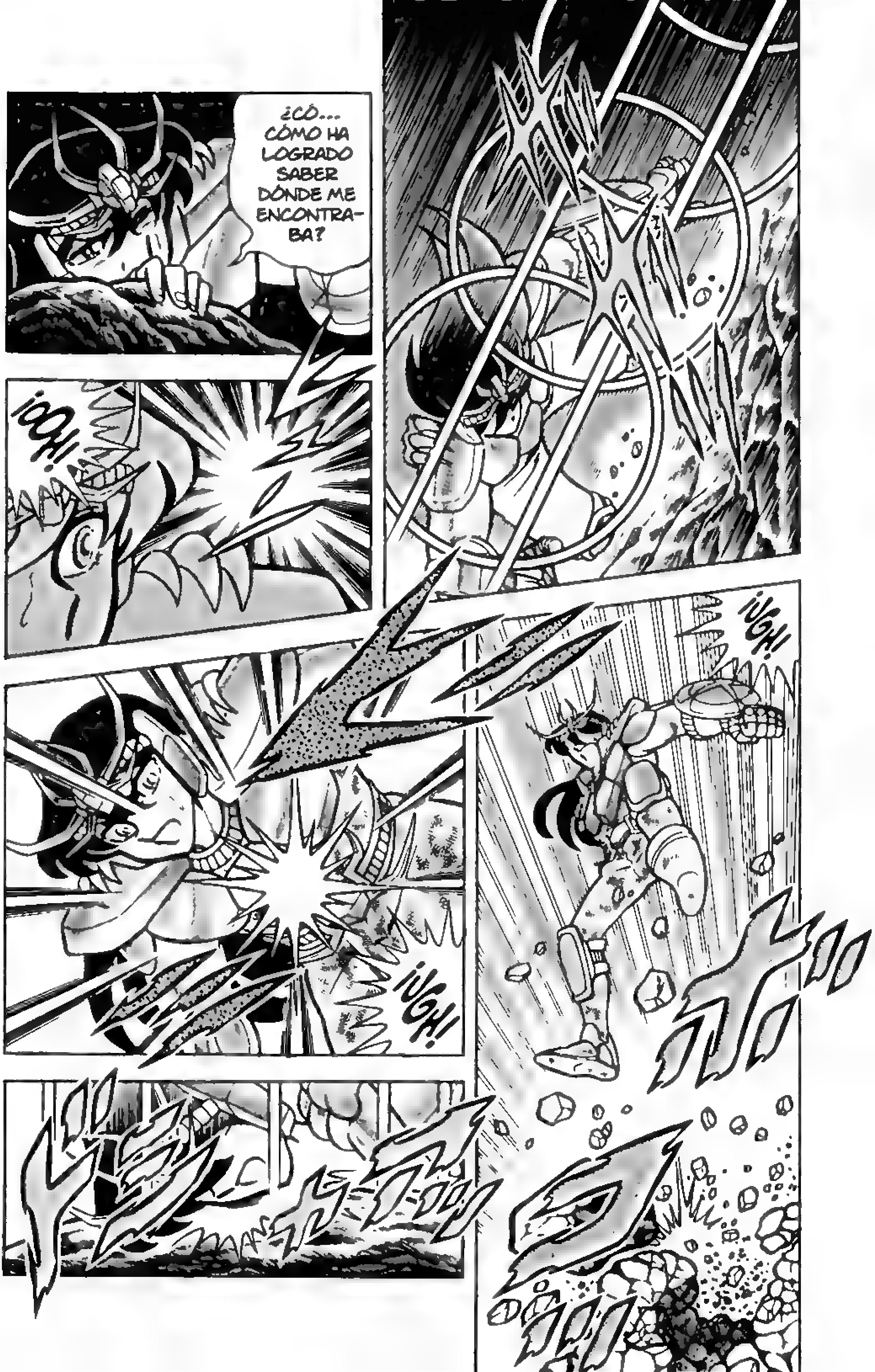
¡SI NO LE RESCATAMOS INMEDIATAMENTE CORRE UN GRAN PELIGRO!
¡ADEMÁS, ESTÁ AFECTADO POR EL PUÑO DE LA MUERTE NEGRA!
¡¿CÓMO?! ¡¿QUE HA CAÍDO AL FONDO DE ESTA SIMA?!
YO MISMO ME ENCARGARÉ DE SACARLO DE AHÍ ABAJO.
¿SEGURO QUE PODRÁS? ESTÁS HERIDO...

ES COMO SI IGNORARAN LA POSICIÓN DEL DRAGÓN NEGRO, Y SE MOSTRARAN DEFENSIVAS HACIA EL PELIGRO PROVENIENTE DE OTRO LADO...
¿ESO SIGNIFICA QUE EL DRAGÓN NEGRO NO ES EL ENEMIGO...?
¡OTRA VEZ LAS CADENAS APUNTAN HACIA OTRA DIRECCIÓN.
¡OTRA VEZ!
DE ACUERDO, SEGUIRÉ LUCHANDO MIENTRAS RESCATAS A SEIYA.
NO QUEDA MUCHO TIEMPO, SHIRYÛ, ENCÁRGATE TÚ.
¡TEN CUIDADO CON EL DRAGÓN OCULTO!
¿CÓMO DICES?

¡EL DRAGÓN OCULTO, SHIRYÛ!
¡¡SHUN!!
¿¡EL DRAGÓN OCULTO...!?
¡QUÉ TONTE-RÍA...!

¡JU, JU!
¡RESULTA PATÉTICO VER CÓMO MALGASTÁIS VUESTROS ESFUERZOS EN ALGO TAN INÚTIL COMO EL RESCATE DE UN MUERTO...!
TÚ NO PUEDES ENTENDERLO, PERO ESTA ES LA ESENCIA DE LA VERDADERA AMISTAD...
AUNQUE SEA INÚTIL, TENEMOS QUE HACERLO...
¡JU, JU!
¿AMISTAD...? DESCONOZCO ESA PALABRA...
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE ALGUIEN MÁS TENDRÁ QUE MORIR POR SU CULPA...


¡HA DESAPARECIDO!
¡NO, SE HA FUNDIDO CON LA OSCURIDAD...!
YO TAMBIÉN TENDRÉ QUE OCULTARME.
SI MI FIGURA FUESE VISIBLE, ESTARÍA EN DESVENTAJA...
¿EH?


¿CÓ... CÓMO HA LOGRADO SABER DÓNDE ME ENCONTRABA?
¡OOH!
¡UGH!
¡UGH!

¡JU, JU!
¡EXACTO! YA PUEDES MOVERTE TODO LO QUE QUIERAS EN MEDIO DE ESTA OSCURIDAD, QUE SIEMPRE TE TENDRÉ AL ALCANCE DE LA MANO...
NO PUEDE SER, ME ATACA CON UNA PRECISIÓN ASOMBROSA... ¿ACASO PUEDE VER EN LA OSCURIDAD?
¡A LA DERECHA!
¡UGH!
¡NO PUEDO VERTE, ES COMO SI LUCHARAS CONTRA UN CIEGO!
NNGHH...
¡NO... NO SE PUEDE LUCHAR ASÍ...!
¡DERECHA!
¡IZQUIERDA!
¡IZQUIERDA!
¡DERECHA!

...ESO ES... DEBE DE TRATARSE DEL "DRAGÓN OCULTO" DEL QUE ME ADVERTÍA SHUN...
...Y SI... ENTONCES...
UN MOMENTO... ¿QUÉ ES ESTO...? ME PARECE QUE LA DIRECCIÓN DE LA QUE VIENE LA VOZ ES ALGO DIFERENTE DE LA DIRECCIÓN DE LA QUE VIENEN LOS GOLPES...

¿Y ÉSTE ES EL FAMOSO SHIRYÛ DE LOS CINCO PICOS? ¿EL QUE INVIRTIÓ LA DIRECCIÓN DE LA CASCADA DEL MONTE LUSHAN...? ¡VEO QUE NO ERES RIVAL PARA MÍ!
¡TE REMATARÉ DE UN SOLO GOLPE!
HOO HOO
ME... ME PARECE QUE TODAVÍA ES PRONTO PARA QUE TE PROCLAMES VENCEDOR...
NO, A TI NO... PRIMERO TENDRÍA QUE ATACAR A ESTE OTRO...
VAYA... ¿PRETENDES ATACARME A MÍ, AL DRAGÓN NEGRO?
¿PIENSAS QUE PUEDES DERROTARME SIN RECIBIR NINGÚN GOLPE...?
¡¿CÓMO?!

¡UGH!
¡¡HER-MANO!!
ESO ES... TU HERMANO CIEGO SE CONVERTÍA EN TUS OJOS EN LA OSCU-RIDAD...
¡...PARA COMUNICARTE LA POSICIÓN DEL ENEMIGO CON TOTAL EXACTITUD...!

LAS CADENAS DE SHUN YA LE ADVIRTIERON DEL PELIGRO...
...DE QUE APARTE DE TI HABÍA UN DRAGÓN OCULTO... UNA EMBOSCADA.
¡LA CAPACIDAD DEFENSIVA DE ESTA NUEVA ARMADURA ES SORPRENDENTE! ¡A PESAR DE LOS GOLPES RECIBIDOS, NO MUESTRA NI UN RASGUÑO!
¡DEBO ESTARLE PROFUNDAMENTE AGRADECIDO A MU, PORQUE EN LAS CONDICIONES EN LAS QUE ME ENCUENTRO AHORA, EL MENOR ARAÑAZO TENDRÍA FATALES CONSECUENCIAS!
¡AHORA VERÁS COMO REDUZCO A UN MONTON DE PEDACITOS ESA ARMADURA DE LA QUE ESTÁS TAN ORGULLOSO!
¿¡Y CÓMO LO HARÁS!? ¡SI NI SIQUIERA CON LA AYUDA DE TU HERMANO HAS CONSEGUIDO AGRIETARLA!

¡MEJOR ASÍ! ¡ÉSTA SERÁ UNA LUCHA EN IGUALDAD DE CONDICIONES!
¡DECIDIREMOS QUIÉN ES EL VERDADERO DRAGÓN EN UN COMBATE DIGNO Y JUSTO!

CON UN DEDO.
BAH... NO DIGAS ESAS ESTUPIDECES CUANDO HE DERROTADO A TU HERMANO AQUÍ MISMO, ANTE TUS OJOS.
MI SUPERIORIDAD ES TAN GRANDE QUE SERÉ CAPAZ DE TUMBARTE CON UN SOLO DEDO.
LAMENTABLEMENTE, NO SIENTO LA MENOR EMOCIÓN. ME ES INDIFERENTE QUE LIQUIDES A QUIEN SEA.
¿ASÍ QUE PARA LOS CABALLEROS NEGROS UN HERMANO NO ES MÁS QUE UN INSTRUMENTO DE LUCHA?

¡VEN SHIRYÛ! ¡VOY A MATAR-TE!
¡¿SEGURO QUE PODRÁS HACERLO SOLO?!
CONFIAR EN LOS DEMÁS ES HACERTE VULNERABLE A LAS HERIDAS QUE PUEDEN CAUSARTE, ES MORIR POR ELLAS...
¡EXACTAMENTE, PORQUE NO CONFIAMOS EN NADIE MÁS QUE EN NOSOTROS MISMOS!

¿ESO HA SIDO TU GOLPE...?
¿...O ES QUE ME ESTABAS ACARICIANDO?
¡¡CÓMO?!
¡UGH!
¿EH?
¿QUÉ TE PASA? ¿DÓNDE APUNTAS?

CUMPLIRÉ LA PROMESA QUE HICE.
¡ES TAN RÁPIDO QUE NO LO SIGO NI CON LA VISTA!

AY...
¡SU CAPACIDAD DE DEFENSA Y SU VELOCIDAD SON FORMIDABLES! ME HA LANZADO HASTA AQUÍ CON UN SOLO DEDO...
NO NECESITA A SU HERMANO PARA NADA. SU FUERZA YA ES MÁS QUE TERRIBLE...
ME LO IMAGINABA...
¡¿QUÉ?!
NO, NO SE TRATA DE TI... SINO DE LA ARMADURA, QUE SIGUE SIN AGRIETARSE PESE A MIS GOLPES.
SE NOTA QUE LA HA REPARADO MU...

CLARO... ASÍ QUE ESTE SHIRYÛ...
CREO HABER OÍDO EN ALGUNA PARTE QUE PARA RESUCITAR UNA ARMADURA MUERTA, SE NECESITA UNA GRAN CANTIDAD DE SANGRE DE CABALLERO...
AHORA QUE LO PIENSO...
¿POR QUÉ HAS VENIDO A LUCHAR CONMIGO EN ESTE ESTADO?
SI AHORA SUFRIERAS UNA HEMORRAGIA MORIRÍAS CON TOTAL SEGURIDAD...
¡ESO ES...! SI AHORA TE CUESTA TANTO MOVERTE DEBE DE SER POR CULPA DE ESO...
LA CANTIDAD DE SANGRE QUE HAY EN TU CUERPO ES INSUFICIENTE.
YA... YA TE LO HE DICHO...
LO HAGO TODO POR AMISTAD...

¡MUERE ABRAZADO A TU ILUSIÓN DE LA AMISTAD, SHIRYŪ!
TE REPITO QUE YO NO CREO NI CONFÍO EN NADIE...

BAH... NO PARECE QUE VAYAN A SUBIR...
NO SÉ SI CORTARLES LA CADENA... SI LO HICIERA, SHUN Y SEIYA SE PUDRIRÍAN AHÍ ABAJO POR TODA LA ETERNIDAD...
...Y TODAVÍA LLEGARÍA A TIEMPO PARA REMATAR A SHIRYÛ.
¡JU, JU!
UUHHH...
SÓLO PUEDO DERROTARLO CON LA FURIA DEL DRAGÓN.
A-ADEMÁS... HA HECHO QUE MI COSMOS ENTRE EN EBULLICIÓN.
PE... PERO SI AHORA EJECUTO...
...LA FURIA DEL DRAGÓN DEL MONTE LUSHAN...

ESO ES, SHIRYÛ NO DEBES UTILIZARLO CUANDO TU SALUD ESTÉ MANIFIESTAMENTE DAÑADA.
¿CÓMO? ¿QUE NO PUEDO LANZAR LA FURIA DEL DRAGÓN?
¿Y... Y ESO POR QUÉ, MAESTRO?
EL DRAGÓN LIBERA TANTA FUERZA COMO LA QUE ES NECESARIA PARA INVERTIR LA CORRIENTE DE LA CASCADA DEL MONTE LUSHAN.
Y ESA FUERZA SE ORIGINA MEDIANTE LA EXPLOSIÓN DEL COSMOS QUE ALBERGA TU CUERPO.
CUANDO SE PRODUCE UNA EXPLOSIÓN DEL COSMOS, SE INVIERTE EL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN DE LA SANGRE, Y ÉSTA EMPIEZA A HERVIR.
¿NO LO COMPRENDES, SHIRYÛ? SI EJECUTARAS ESA TÉCNICA CUANDO ESTUVIERAS MUY DEBILITADO, TUS CÉLULAS MORIRÍAN POR LA ALTERACIÓN EN LA SANGRE.
TE ESTALLARÍAN TODOS LOS CAPILARES...
...Y TENDRÍAS HEMORRAGIAS GENERALES POR TODO EL CUERPO.

PERO SI SIGUE ASÍ...
SÍ, SÍ... PERO...
RECUERDA BIEN ESTO QUE TE HE DICHO...
EN OTRAS PALABRAS, EL EFECTO SERÍA EL MISMO QUE SI ASESTARAS UN GOLPE MORTAL SOBRE TI MISMO...
¿...DE ACUERDO?
EL... EL COMBATE NO ESTÁ DECIDIDO AÚN...
¡ESPERA, DRAGÓN NEGRO!
¿POR QUÉ TE QUITAS LA ARMADURA? TE HAS VUELTO LOCO?
¿QUÉ HACES?

IDIOTA... ME PREGUNTO EL MOTIVO DE TU CONDUCTA SUICIDA...
¡ESTÁS CHORREANDO SANGRE POR TODO EL CUERPO!
PUEDE QUE DIGAS QUE NO CREES EN NADIE DE ESTE MUNDO...

¡POR LO MENOS ME GUSTARÍA MORIR POR ALGO EN LO QUE CREO...!
...PORQUE ES EL ÚNICO CONSUELO QUE NOS QUEDA A LOS QUE NO HEMOS CONOCIDO EL AMOR DE NUESTROS PADRES.
...P-PERO A MÍ ME GUSTARÍA CREER EN LA AMISTAD...
¡...Y MORIRÁS POR AMISTAD!
¡MUY BIEN, AHORA TE GOLPEARÉ CON TODAS MIS FUERZAS...!
¡PREPÁRATE A RECIBIR EL ATAQUE MÁS PODEROSO DEL DRAGÓN!

¡HE... HE VENCIDO...!
ERA EL ENEMIGO MÁS TERRIBLE AL QUE ME HE ENFRENTADO NUNCA...
...PERO... ÉSTE ES MI FIN...
MI VIDA, COMO LA SANGRE NO TARDARÁ EN ESFUMARSE...
¡¡FURIA DEL DRAGÓN DEL MONTE LUSHAN!!

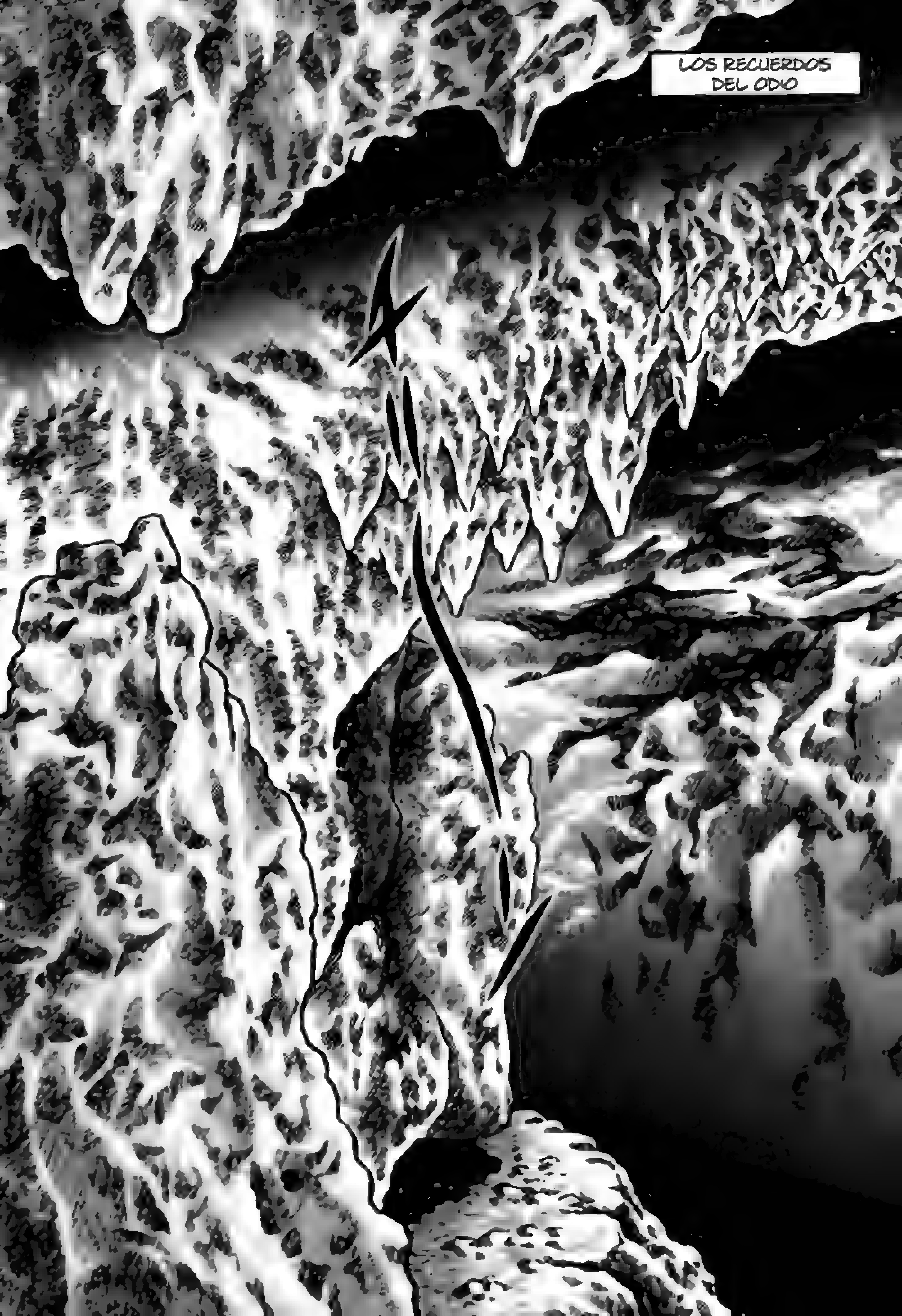
¡ES PRONTO PARA ESO!
¿Q-QUÉ QUIERES DECIR...? HE DADO MI VIDA PARA PODER LANZAR LA FURIA DEL DRAGÓN... Y NO LE HA HECHO EL MENOR EFECTO...
EH...

UH...
¡YA... YA NO PUEDO HACER NADA MÁS CONTRA ÉL...!
¡ME... ME MATARÁ...!

¿¡EH!?
TE HE TOCADO EL CHAKRA CENTRAL PARA DETENER LA HEMORRAGIA.
POR...
¿POR QUÉ...?
¿POR QUÉ ME SALVAS LA VIDA, DRAGÓN NEGRO?
PORQUE POR UN MOMENTO HE SENTIDO QUE QUISIERA CREER...

LÁSTIMA QUE YA SEA UN POCO TARDE...
¡...EN ESA AMISTAD DE LA QUE TANTO HABLAS...!

Saint SEIYA


LOS RECUERDOS DEL ODIO

BUF... SHIRYÛ ...
UF
¡¿CÓMO ESTÁS SHUN?!
¡EH?
¡¿SEIYA SE EN- CUENTRA BIEN?!

ME GUSTARÍA DECIRTE QUE ESTÁ BIEN, SHIRYŪ...
...PERO FÍJATE EN QUÉ ESTADO SE ENCUENTRA SU CUERPO...

¡ESTÁ COMPLE-TAMENTE NEGRO!
¡LA MUERTE NEGRA ES TE-RRIBLE!
¡APÁRTATE UN POCO SHUN!
VA A MORIR DE TODOS MODOS, POR LO QUE ES PREFERIBLE QUE...
¿¡EH!?

¡¿TE HAS VUELTO LOCO, SHIRYÜ ...?!
¡¿...O QUIERES DECIR QUE ES PREFERIBLE REMATARLO?!
¡GOLPEO SUS PUNTOS VITALES DE LAS ESTRELLAS...!
¿SUS PUNTOS VITALES DE LAS ESTRELLAS...?

ESO MISMO. LA VIDA DE LAS PERSONAS SE RIGE POR EL DESTINO QUE DETERMINAN LAS ESTRELLAS. EN EL CASO DE LOS CABALLEROS, LA CONSTELACIÓN PROTECTORA DE CADA UNO, EJERCE UNA GRAN INFLUENCIA SOBRE NUESTRO DESTINO.
POR ESO, CUANDO SE TRAZA SOBRE LAS PARTES VITALES DE UN CABALLERO LA FIGURA DE SU CONSTELACIÓN PROTECTORA, ESAS CONSTELACIONES SE CONVIERTEN EN LOS PUNTOS VITALES DE LAS ESTRELLAS...

¡...Y EXTRAER LA SANGRE ENVENENADA DEL INTERIOR DE SU CUERPO!
¡ESTA ES LA ÚNICA MANERA DE SALVARLE! ¡HAY QUE PERFORAR ESOS TRECE PUNTOS...!
OÍ QUE LAS PARTES VITALES DE LOS CABALLEROS ALBERGAN LOS PUNTOS VITALES DE LAS ESTRELLAS...
¡SU CONSTELACIÓN PROTECTORA ES PEGASO, POR LO QUE EN TOTAL SERAN TRECE LOS PUNTOS A MARCAR!

YA ESTÁN LOS TRECE... CUANDO TODA ESA SANGRE HAYA BROTADO, LA HEMORRAGÍA CESARÁ POR SÍ SOLA...
¡LLEGADOS A ESTE PUNTO, DEPENDE DE SU COSMOS QUE SALGA O NO CON VIDA!
SEIYA...
¡YO YA CONSEGUÍ REGRESAR DESDE EL BORDE DE LA MUERTE...!
¡...ASÍ QUE ESPERO QUE TÚ HAGAS LO MISMO!

¿QUÉ TE OCURRE, SHUN? ¿TODAVÍA ESTÁS PREOCUPADO POR SEIYA?
¡TRANQUILO, QUE TRATÁNDOSE DE ÉL LOGRARÁ SALIR CON VIDA!
CON LAS SEIS PIEZAS QUE LLEVAMOS, LAS DOS DE HUÔGA... Y CON EL CASCO DE IKKI...
¡...PRONTO COMPLETAREMOS LA ARMADURA DE ORO Y TERMINARÁ NUESTRA LUCHA!
SÍ...
¡VAYAMOS CON CUIDADO, PORQUE YA DEBEMOS ESTAR CERCA DE IKKI...!

¿QUÉ TE OCURRE, SHUN?
¿CÓMO?
LAS CADENAS REACCIONAN ANTE EL ENEMIGO... ¡MI HERMANO ESTÁ CERCA!
¿¡EH!?

¡¡KA!!
¡RETÍRATE, SHUN! ¡AUNQUE SEA NUESTRO ENEMIGO, SERÁ MUY DURO LUCHAR CONTRA UN HERMANO!

ESPERA UN MO-MENTO...
¡TE PIDO QUE ME PERDO-NES...!
¡¿EH!?
¡¡UGH!?!
SHU... SHUN...
¿...QUÉ TE PASA...?

LO SIENTO, SHIRYÛ... PERO NO PODÉIS IMPLICAROS MÁS AÚN EN UN ENFRENTAMIENTO ENTRE HERMANOS...
HERMANO, HE VENIDO A DARTE MI VIDA...
¿¡CÓ-MO!?
¡NO HE VENIDO AQUÍ A LUCHAR CONTIGO!
¡ESTOY DECIDIDO A MORIR CON RE-SIGNA-CIÓN!
¡SI A CAMBIO DE MI VIDA, ABANDONARAS LA LUCHA...!
¡...SI VOL-VIERAS A SER EL HERMANO VALIENTE Y AMABLE QUE FUISTE, ESTARÍA ENCANTADO DE DARTE MI VIDA A CAMBIO!

¡¡MUE-RE!!
GRR...
ADEMÁS... ¿CUÁNTAS VECES ME SALVASTE LA VIDA CUANDO ÉRAMOS PEQUEÑOS?
¡TE ARRANCARÉ EL CUELLO DE CUAJO, SI ESO ES LO QUE DESEAS!
¡NO TRATES DE CONFUNDIRME!
¡¿Y QUIÉN ERES TÚ...?!
BAH... ES COMPRENSIBLE QUE...
...ALGUIEN QUE VENDE SU ALMA AL DIABLO SEA CAPAZ DE MATAR A UN HERMANO QUE NO OPONE RESISTENCIA...

¡¡HYOGA!!
NO... NO PUEDE SER... ¿NO HABÍA DEJADO DE LATIR TU CORAZÓN...?
¿¡EH!?
¡PUES AQUÍ LLEGA OTRO AL QUE SUPONÍAS MUERTO!
OOOOH...

¡ARF!
¡ARF!
¡ARF!
¡¡SEIYA!!
VAYA, PARECE QUE ESTAMOS TODOS REUNIDOS...
¡¡SHIRYU!!
DEJA DE QUEDAR COMO UN BUEN CHICO TÚ SOLO, SHUN...
IKKI, EL FIRMAMENTO NO TE PERDONARÁ JAMÁS. NI SIQUIERA CON LA PROTECCIÓN DE LA MÁS PODEROSA DE LAS CONSTELACIONES.
¡...TU DESTINO TERMINA AQUÍ!

¿POR QUÉ NO TE RINDES AHORA, IKKI?
NO TIENES POSIBILIDADES CONTRA CUATRO DE NOSOTROS...
¿¡Y POR QUÉ NO INTENTÁIS ATACARME TODOS A LA VEZ...!?
SERÁ EXACTAMENTE IGUAL QUE HACE 6 AÑOS...
¿EH?
¿HACE SEIS AÑOS, IKKI?
¿QUÉ ES LO QUE OCURRIÓ HACE SEIS AÑOS, DESPUÉS DE IRME A LA ISLA DE ANDRÓMEDA...?
¡SE ACABÓ LA DISCUSIÓN! ¡TÚ MORIRÁS EL PRIMERO!

¡ATACARNOS CON TU ILUSIÓN DIABÓLICA ES INÚTIL, IKKI...!
¿NO DECÍAS QUE NO PUEDE UTILIZARSE UNA TÉCNICA DE NUEVO CONTRA UN CABALLERO QUE YA LA HAYA VISTO...?
¿ESO SIGNIFICA QUE PUEDES DEVOLVERME LA ILUSIÓN DIABÓLICA?
¡EXACTAMENTE! ¡SI EJECUTAS ESE GOLPE HARÉ QUE SE VUELVA CONTRA TI...!
¡ACEPTO EL RETO! NO SOPORTO QUE HAYAS SIDO CAPAZ DE BURLAR A LA MUERTE!

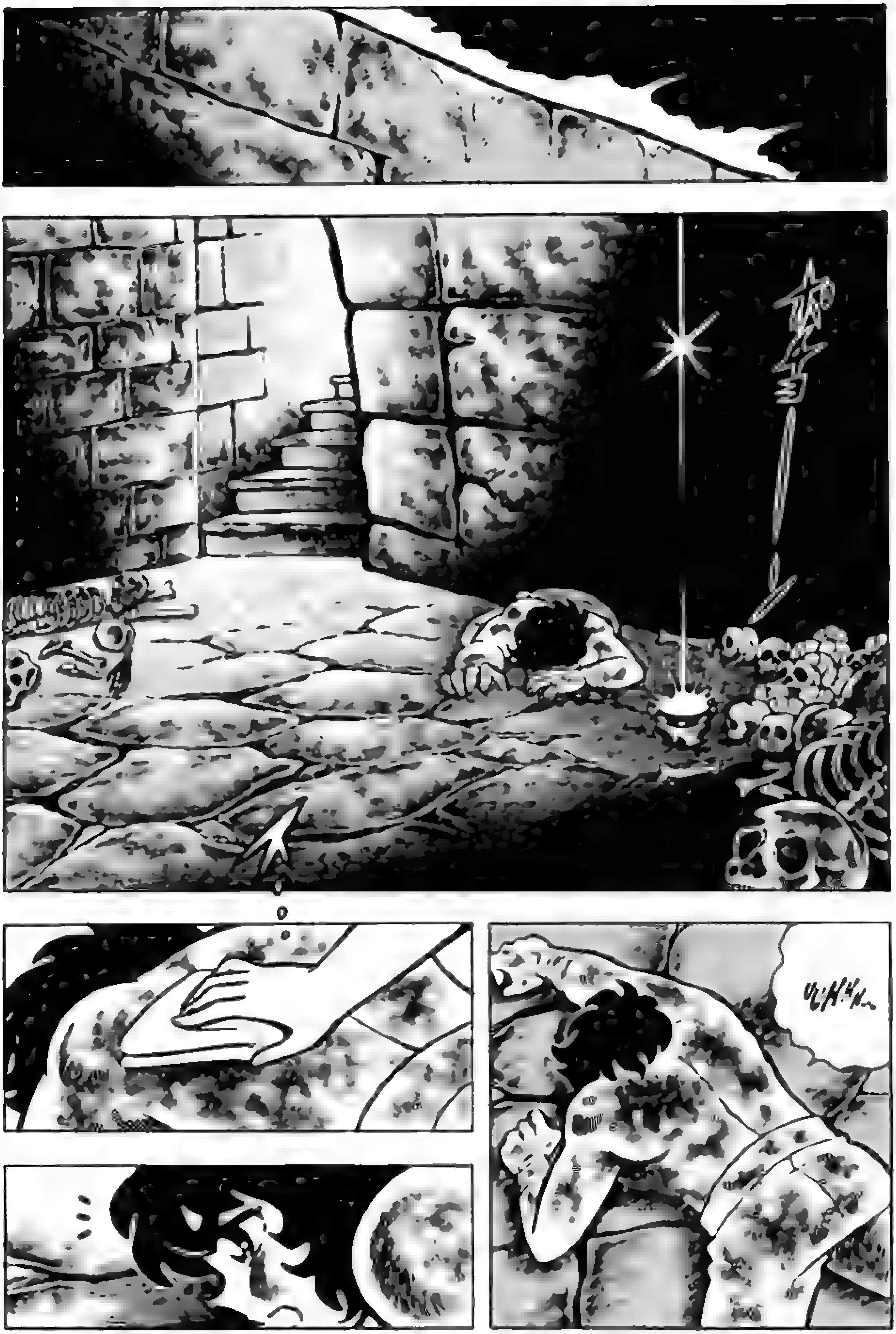
¡DEMUÉSTRAME CÓMO ME DEVUELVES ESTA ILUSIÓN DIABÓLICA!
¡¡HYOGA!!
¿¿¡CÓMO!??

¡ESTÁ UTILIZANDO SU POLVO DE DIAMANTE COMO ESCUDO...!
¡¡UGH!!

¡EL POLVO DE DIAMANTE LE HA DEVUELTO EL ATAQUE!
¡TODA LA FUERZA DE LA ILUSIÓN DIABÓLICA...!
¡HA REBOTADO!
¡...HA ACABADO IMPACTANDO CONTRA EL PROPIO IKKI!
EH... LA VIEJA HERIDA EN LA FRENTE DE IKKI SANGRA...
ODIA...
ODIA, IKKI...
ÓDIALO TODO...

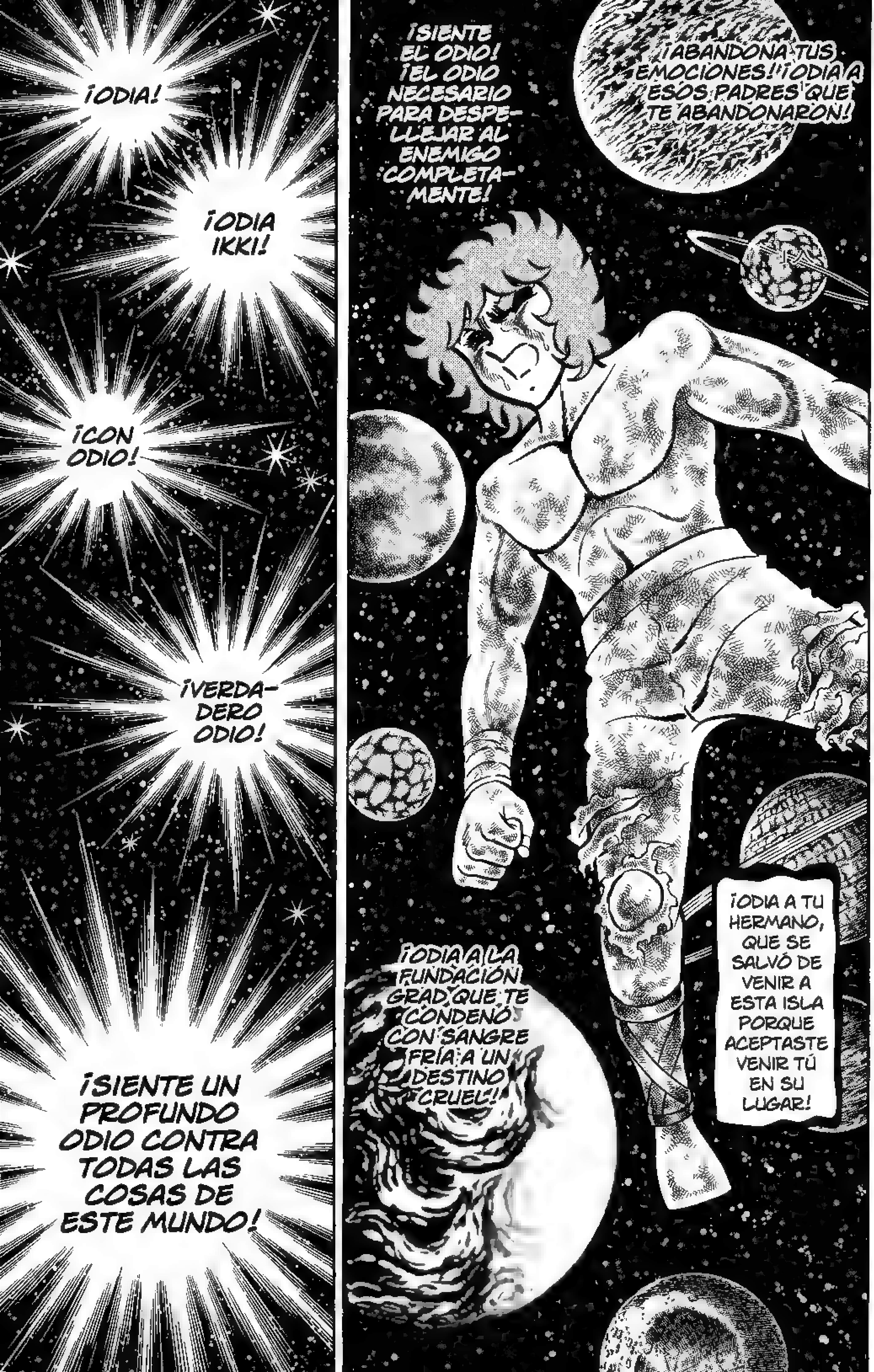
¡YA HA PASADO MUCHO TIEMPO DESDE QUE LLEGASTE AQUÍ...!
¡...Y EN ESTOS 4 AÑOS AÚN NO HAS VISTO LO QUE TE FALTA PARA FORTALE-CERTE!
¡NO ME CONSIDERES TU MAESTRO, EN EL COMBATE NO HAY GRATI-TUD! ¡SÓLO PIENSA EN MATAR A TU ENEMIGO!
¡EL CÓDIGO DE HONOR QUE APRENDISTE EN JAPÓN ES SÓLO UN OBSTÁCULO PARA TU CRECI-MIENTO!
¡ES EL ODIO QUE DEBES SENTIR PARA VENCER A TU ENEMIGO!

M-MUCHAS GRACIAS POR EL CONSEJO, MAESTRO...
ARF
ARF
SÍ, SÍ...
AGH
ARF
AGH
¡TE HE DICHO QUE NO DEBES SENTIR GRATITUD!
¡...Y NI MUCHO MENOS PODRÁS VESTIR LA ARMADURA DEL FÉNIX, LA MÁS PODEROSA DE ENTRE LAS DE TODOS LOS CABALLEROS!
¡NO TE HARÁS MÁS FUERTE MIENTRAS NO DESARROLLES EL ODIO LATENTE EN TU INTERIOR...!

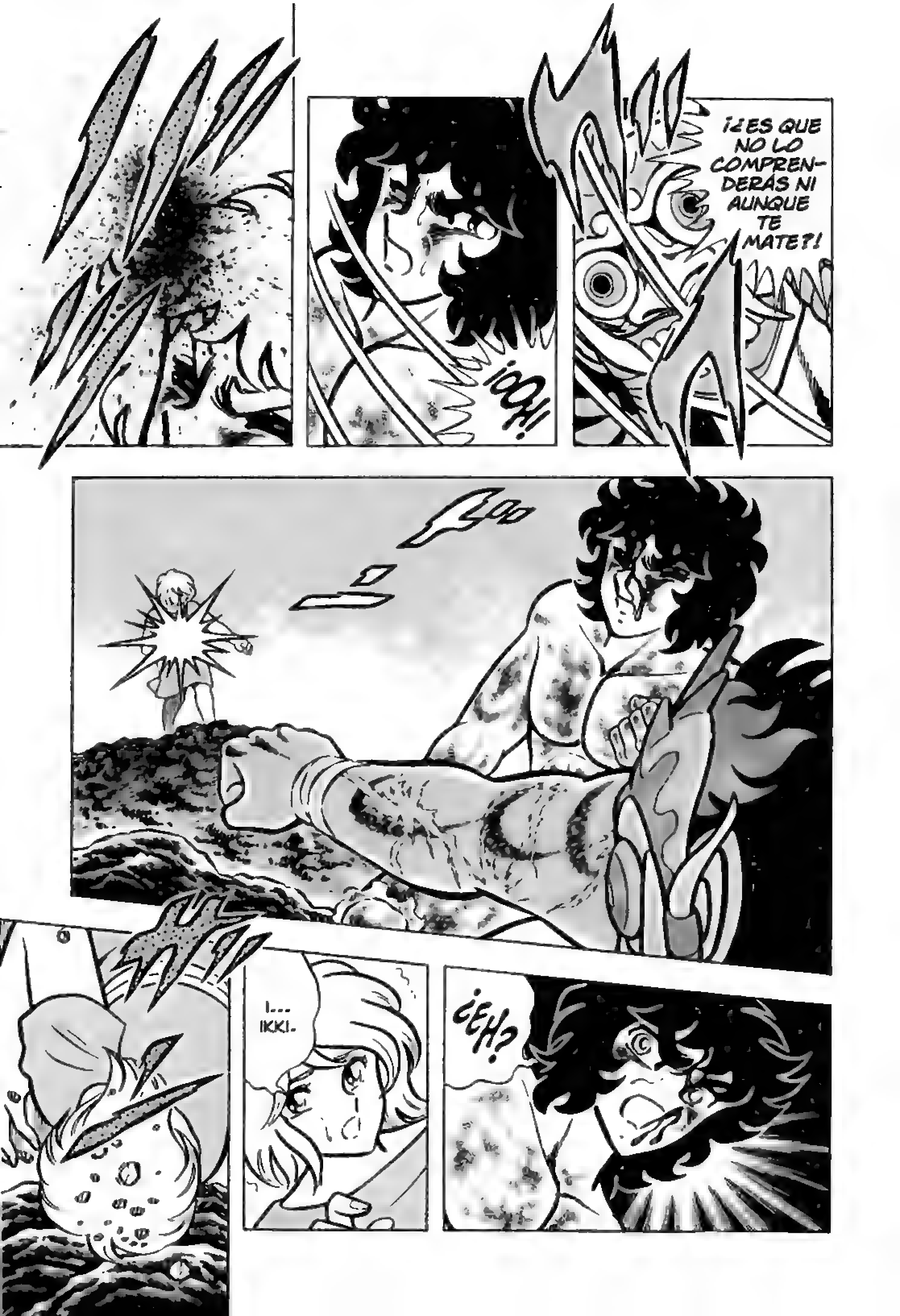


¡¿SHUN...?!
¿TE ENCUENTRAS BIEN...?
AH, ESMERALDA...
HAS VUELTO A CONFUNDIRME CON TU HERMANO MENOR...
EXCEPTO POR QUE ERES UNA MUJER Y QUE EL COLOR DE TU PELO ES DIFERENTE, SOIS IGUALES...
TUS HERIDAS SON MÁS PROFUNDAS CADA DÍA QUE PASA, PODRÍAS MORIR...
NO ES NADA... YA TE DIJE QUE NO HACÍA FALTA QUE VINIESES...
TEMO QUE CORRAS ALGÚN PELIGRO CUANDO VIENES A VERME...
NO SUFRAS... NO TIENES QUE PREOCUPARTE POR MÍ...

¡HOY ES EL ÚLTIMO DÍA!
¡YA HAN PASADO 6 AÑOS DESDE QUE VINISTE AQUÍ! ¡SI HOY NO PUEDES DERROTARME, NO TE CONVERTIRÁS EN CABALLERO!
¡SI ME DERROTAS, SERÁS EL CABALLERO DEL FÉNIX; PERO SI NO, TE CONVERTIRÁS EN POLVO DE ESTA ISLA!
AH
AH
I-IKKI...


¡ABANDONA TUS EMOCIONES! ¡ODIA A ESOS PADRES QUE TE ABANDONARON!
¡SIENTE EL ODIO! ¡EL ODIO NECESARIO PARA DESPELLEJAR AL ENEMIGO COMPLETAMENTE!
¡ODIA A TU HERMANO, QUE SE SALVÓ DE VENIR A ESTA ISLA PORQUE ACEPTASTE VENIR TÚ EN SU LUGAR!
¡ODIA A LA FUNDACIÓN GRAD QUE TE CONDENÓ CON SANGRE FRÍA A UN DESTINO CRUEL!
¡ODIA!
¡ODIA IKKI!
¡CON ODIO!
¡VERDADERO ODIO!
¡SIENTE UN PROFUNDO ODIO CONTRA TODAS LAS COSAS DE ESTE MUNDO!

¡¡UAAAAH!!
¡¡AH!!
¿POR QUÉ TE HAS DE- TENIDO, IMBÉCIL?
¡AGH!
¡AGH!


¡OOH!
¡¿ES QUE NO LO COMPRENDERÁS NI AUNQUE TE MATE?!
I... IKKI.
¿EH?

¡¡ES-MERAL-DA!!
¡¡ESMERALDA!!
HAZ QUE EL FÉNIX DESPLIEGUE SUS ALAS, IKKI... POR FAVOR...
I... IKKI...
IDIOTA...
...ESA CHICA MURIÓ POR TU CULPA... PORQUE TE HA FALTADO VALOR PARA REMATARME...

¡¿QUÉ ES ESE FUEGO QUE ARDE EN SU ESPALDA?!
¡A LO ME-JOR ES...!
¡¡...EL AVE FÉ-NIX!!

¡ESO ES, IKKI! ¡ÉSTE ES EL VER-DADERO ODIO...!
¡TODO LO QUE ERAS ANTES HA DESAPA-RECIDO JUNTO CON TUS LÁGRI-MAS!

¡Y DESPUÉS DE HABER RESUCITADO COMO EL CABALLERO DEL AVE FÉNIX YA NO VOLVERÁS A LLORAR NUNCA JAMÁS...!
3 聖闘士星矢(完)

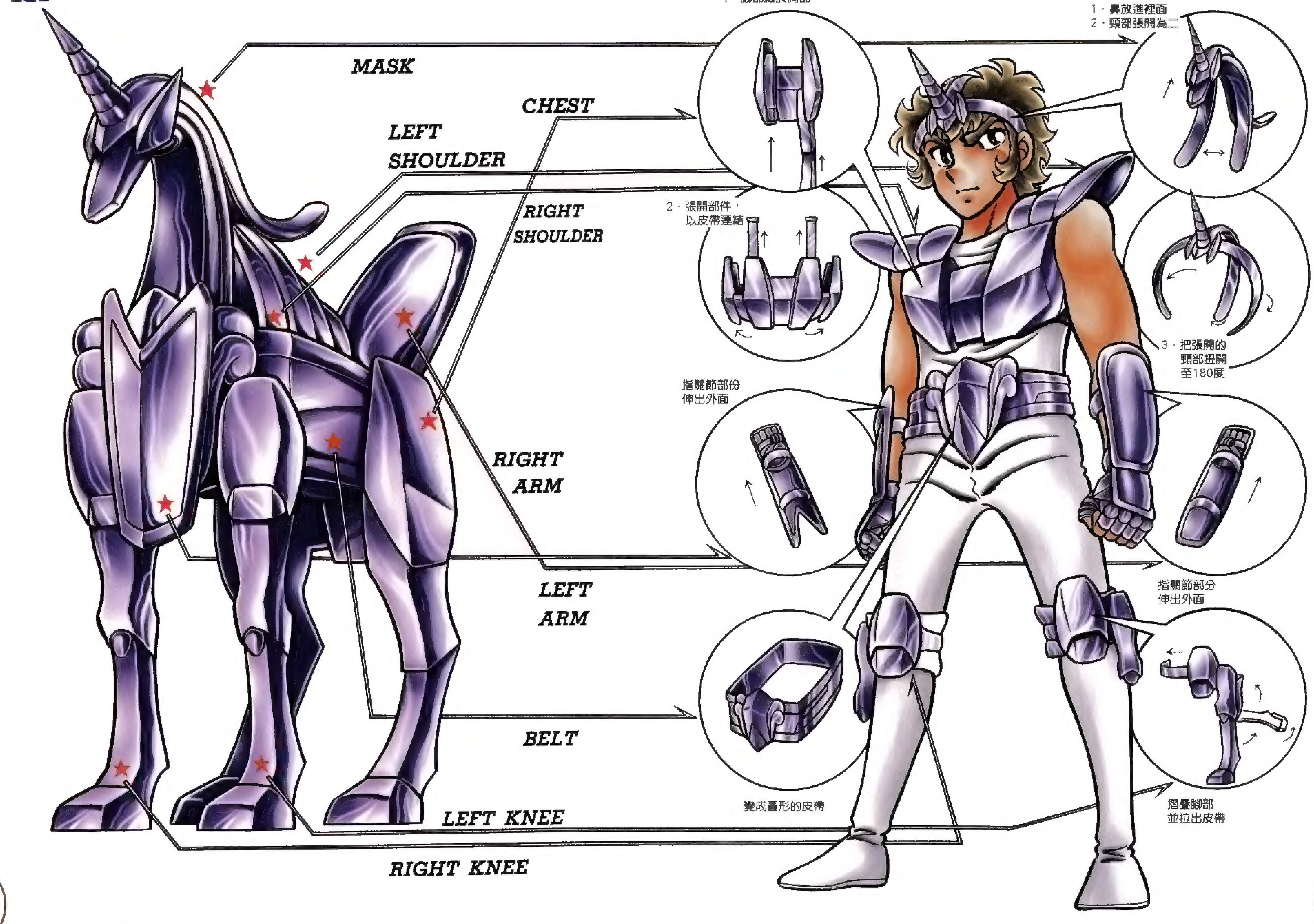
聖鬥士星矢
聖衣分解安裝圖

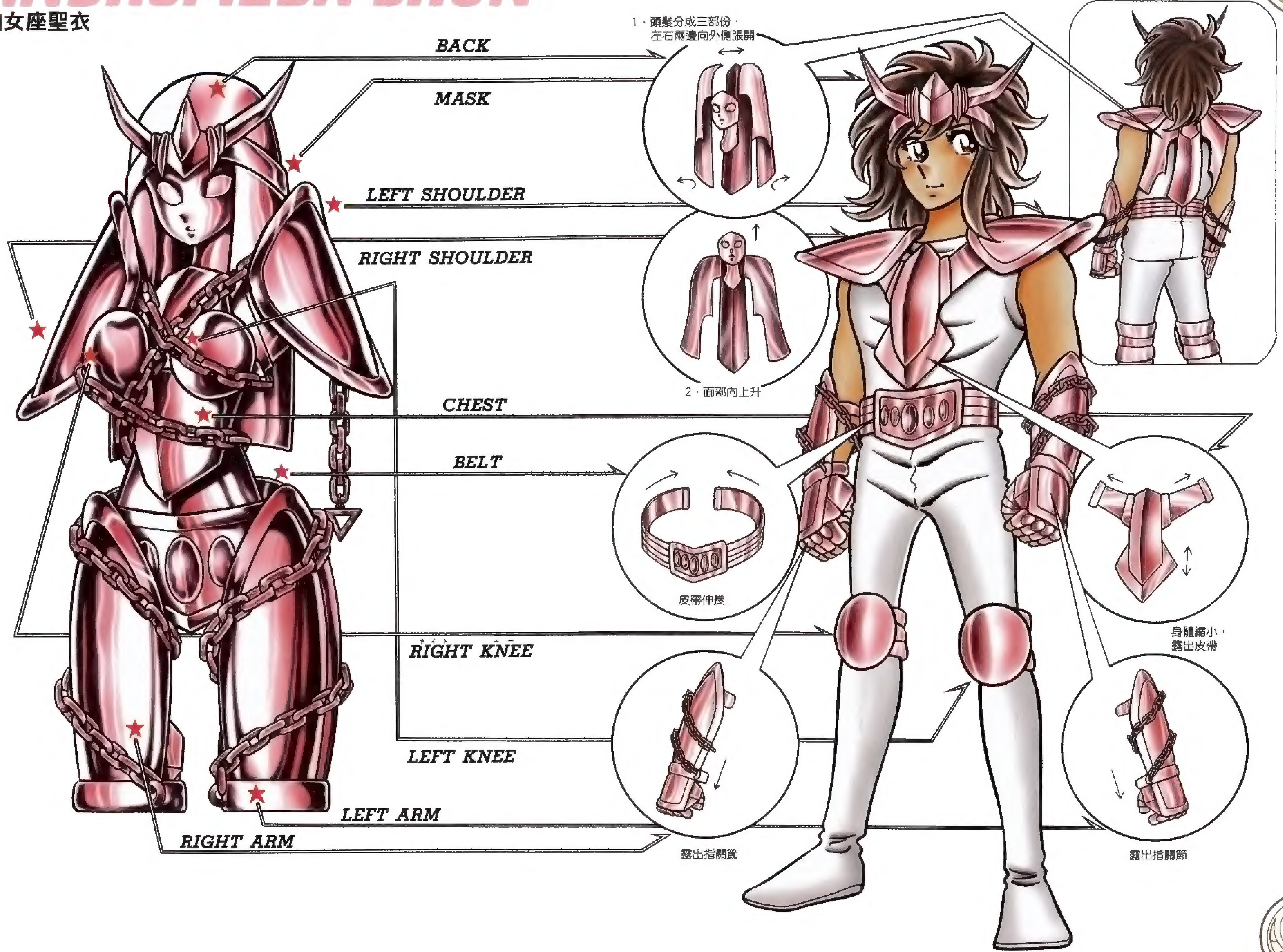
獨角獸座聖衣

仙女座聖衣

UNICORN JABU

獨角獸座聖衣



ANDROMEDA SHUN

仙女座聖衣